

Week end

Explorateur musical

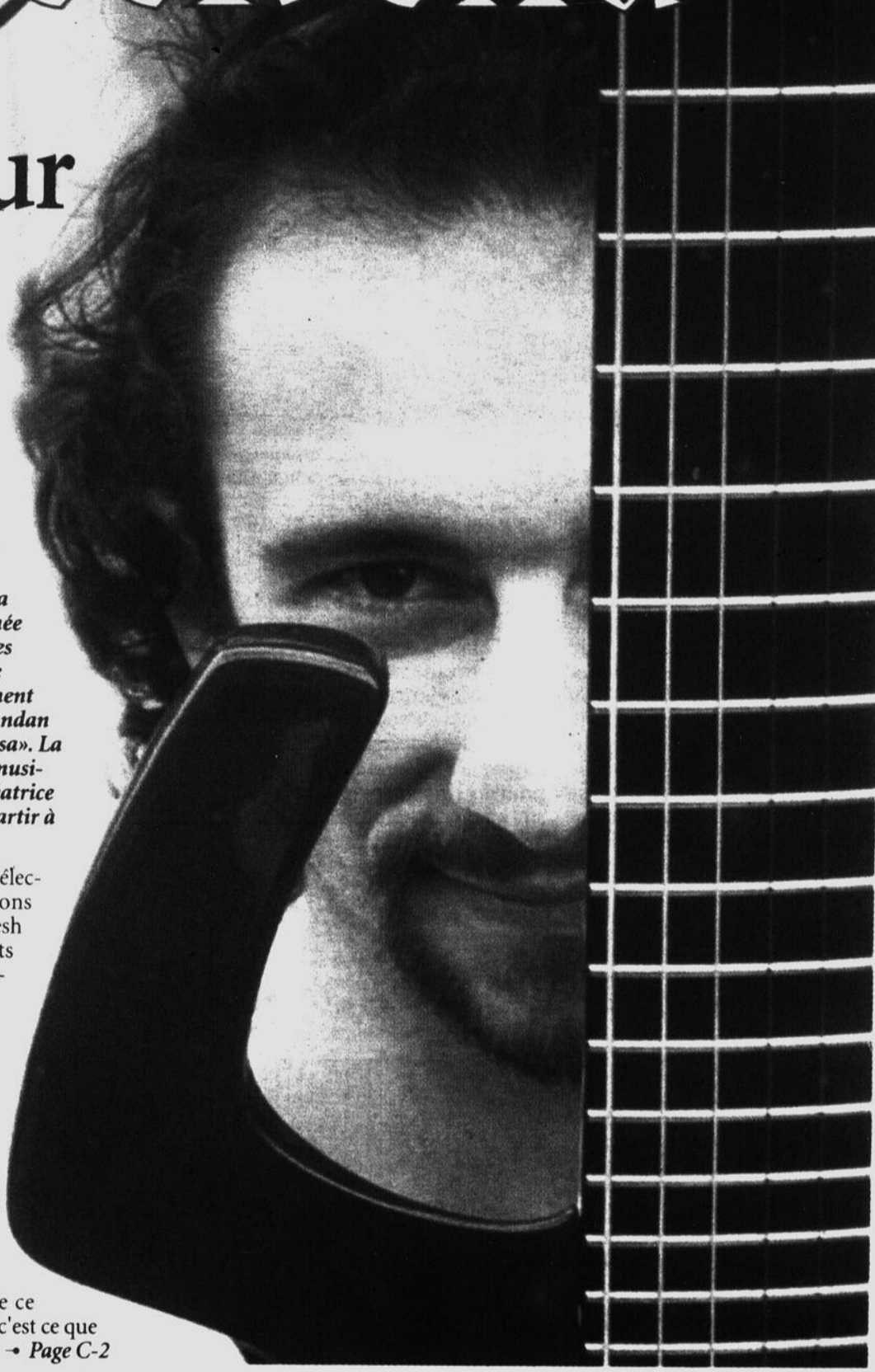


Michel **PHANEUF**
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Ul s'est tout d'abord fait connaître comme musicien de jazz, jouant dans différents groupes et avec différents artistes, dont la chanteuse Coral Egan qu'il a accompagnée sur son premier album. Puis il s'est intéressé à des sonorités différentes, tout d'abord avec le groupe «Absinthe» qu'il a fondé en 2003, et tout récemment aux côtés du percussionniste indien Ganesh Anandan avec qui il signe un album intitulé «Asa Nisi Masa». La recherche et l'exploration de nouvelles avenues musicales sont très importantes dans la démarche créatrice d'Alex Cattaneo. Car pour lui, créer c'est aussi partir à la recherche de son identité.

«Asa Nisi Masa» marie la guitare et les textures électroniques faites par Alex Cattaneo aux percussions du Sud de l'Inde, notamment le kanjira, de Ganesh Anandan. À cela s'ajoutent d'autres instruments tels l'harmonica (joué par Pascal Veillette), les percussions plus conventionnelles (Patrick Graham), et même le sousaphone (Jean Sabourin), le tout formant un amalgame plutôt difficile à catégoriser, souligne le guitariste originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Il y a plusieurs éléments qui ne sont pas faits pour aller ensemble mais qui pourtant fonctionnent très bien, nous dit-il. C'est différent, mais ça demeure malgré tout mon univers».

«Ganesh et moi avons déjà travaillé ensemble au Festival de Jazz de Montréal, explique Alex à propos de sa collaboration avec M. Anandan. À ce moment-là, nous nous étions dit que ce serait intéressant de travailler à d'autres projets, et c'est ce que nous avons fait avec l'album qui vient de paraître. → Page C-2



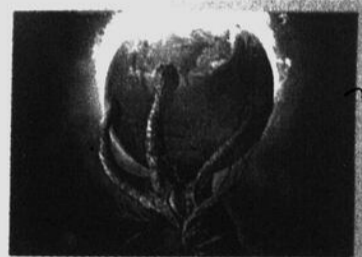
VIDÉO



Alys Robi en cinémascope

→ Page C-6

CINÉMA



La guerre des mondes: des hauts et des bas

→ Page C-7

LECTURE



Des histoires plein l'enfance

→ Page C-5

SOMMAIRE

Horaire Cinéma	C-7
La Boustifaille	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
L'Église	C-18
Jeux	C-8

Dugré & Bonneau

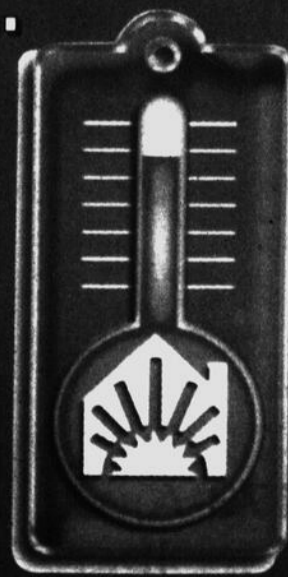
690, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 40 ANS

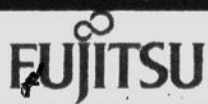


Les temps changent...
les températures
aussi!

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons avec les thermopompes de qualité supérieure York.



INFORMEZ-VOUS SUR NOS THERMOPOMPES ET CLIMATISEURS



Alex Cattaneo scrute de nouveaux horizons musicaux

• Suite de la page C-1

Alex Cattaneo avoue avoir bien aimé cette nouvelle expérience aux côtés du percussionniste. «Son vocabulaire musical est très riche, très intéressant, indique-t-il. Le résultat n'est pas traditionnel et n'est pas prévisible».

Mais il n'y a pas que dans «Asa Nisi Masa» que le guitariste et compositeur sort des sentiers battus. «Absinthe», le groupe qu'il a fondé en 2003, lui permet d'explorer d'autres facettes de son univers musical, avec une orientation différente et une instrumentation toute aussi spéciale.

Formé de Annick Beauvais au hautbois, de Sheila Hannigan au violoncelle, de Éric Breton aux percussions et de Alex Cattaneo à la guitare et à l'oud, un instrument à cordes qui s'approche du luth, Absinthe propose une musique à saveur plus moyen-orientale, plus arabe, axée sur un répertoire où les compositions du musicien johannais occupent une place importante.

«C'est vrai que c'est une instrumentation peu habituelle, mais on trouvait que ça sonnait super bien, fait-il valoir. Et puis, le fait d'utiliser des instruments différents, ça t'amène ailleurs. Pour moi, un groupe c'est comme un instrument mais élargi. Ça permet d'explorer des textures et des approches différentes».

La musique d'Alex et de ses col-



Outre son album avec le percussionniste Ganesh Anandan, Alex Cattaneo travaille actuellement à l'enregistrement d'un autre disque, celui-là avec son groupe «Absinthe».

lègues, musique que les gens de la région ont pu entendre à deux reprises, fera d'ailleurs elle aussi l'objet d'un disque dont la parution est prévue pour la fin de 2005 ou les premiers mois de 2006. Déjà, une partie du matériel a été enregistrée en studio au cours du mois de juin, nous dit-il. L'autre partie sera réalisée cet automne avec la collaboration de Sussan Deyhim, une chanteuse qui a travaillé avec des gens com-

me Peter Gabriel, Bobby McFarren, Brandford Marsalis et plusieurs autres.

Musique et voyages

S'il aime bien marier les styles et les instruments, Alex Cattaneo sait aussi joindre l'utile à l'agréable en travaillant comme musicien sur les bateaux de croisière. Il s'apprête d'ailleurs à s'embarquer pour une période de deux mois sur un de ces grands navires où il

donnera des prestations à la guitare solo. «Ce que je présente est très varié, explique-t-il: du pop, du jazz, de la musique sud-américaine. Ça va des Beatles à Carlos Jobim, en passant par Sting et pas mal d'autre chose».

Voilà tout près de trois ans qu'Alex travaille ainsi sur des bateaux de croisière à raison d'environ quatre mois par année. Outre celle qu'il entreprendra bientôt et qui fera escale dans plusieurs

grandes villes telles Bruxelles, Copenhague, Hambourg, Oslo, etc., cet emploi lui a permis de voir de nombreuses contrées, en Amérique centrale, en Europe, en Scandinavie et en Russie.

«Pour moi, c'est une façon de voyager tout en continuant à faire de la musique, nous dit-il. Ça me nourrit beaucoup. D'une part, je rencontre des gens de partout dans le monde, et puis il y a tout l'aspect découverte lié aux voyages».

Alex Cattaneo vit donc plus que jamais au rythme de la musique et de la découverte. Outre les spectacles, les enregistrements et les collaborations avec différents musiciens, il signe depuis peu une série d'articles sur les rythmes, principalement les rythmes impairs, dans la revue musicale «Muzik Etc.» (on peut consulter quelques-uns de ces textes - et entendre un peu de sa musique - sur le site Internet d'Alex au www.alexattaneo.com).

Bien sûr, il continue aussi son travail de création et son exploration de nouveaux horizons musicaux. À cet effet, il avoue qu'il aimerait bien éventuellement axer cette exploration vers des styles comme le country et les croiser avec d'autres éléments, peut-être aussi inattendus que la musique indienne par exemple. «Je suis sûr qu'il y aurait des choses très intéressantes à faire avec ça», affirme-t-il. ■

Au Cabaret-théâtre

«La Florina raconte...» revient sur scène

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Après une première présentation de «La Florina raconte...», l'automne dernier, Francine Hébert remet à l'affiche le 6 août prochain sa pièce de théâtre musicale au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean. Cette fois-ci, une partie des fonds sera remise au Weekend pour vaincre le cancer du sein, une activité de financement de l'Hôpital général juif de Montréal pendant laquelle Mme Hébert parcourra 60 kilomètres à pied.

«La Florina raconte...» transporte Julien, incarné par le comédien Mathieu Desjardins, dans le passé de son arrière-grand-mère, Florina. Alors qu'il décide de faire le ménage du grenier de la maison ancestrale, il retrouve une foule d'objets anciens évoquant de multiples souvenirs. Au fil de ses découvertes, le public verra reapparaître Florina, le personnage de Francine Hébert. Celle-ci rappellera son époque à travers une série de chansons et de textes que l'auteur a répertoriés dans un ancien périodique montréalais, *Le Passe-temps*.

Francine Hébert a monté cette

pièce avec l'aide de Jean-Yves Thérberge pour l'adaptation des textes et de Paul Dion, qui signe la mise en scène. Sur scène, Francine Hébert et Mathieu Desjardins sont aussi accompagnés de trois musiciens: Mario Leblanc à l'accordeon, Amélie Lamontagne au violon et Geneviève Bigonessé à la contrebasse.

Il a fallu cinq ans à Mme Hébert pour trier tous les journaux qu'elle avait trouvés chez un antiquaire. «Comme *Le Passe-temps* a été publié de façon hebdomadaire entre 1895 et 1949, les sujets dont je pouvais parler étaient nombreux. J'ai retenu entre autres les nouvelles qui évoquaient des grands événements du 20^e siècle, comme le naufrage du Titanic, l'avènement de l'électricité et la Deuxième Guerre mondiale», rapporte-t-elle.

L'auteur de «La Florina raconte...» soutient que la pièce dresse un pont entre le passé et le présent et que les spectateurs découvriront rapidement que les préoccupations de la société sont toujours les mêmes.

Cancer du sein

Si Francine Hébert a choisi de se servir de «La Florina raconte...» pour endosser la lutte contre le cancer du sein, c'est qu'elle a vu



«La Florina raconte...» met en vedette Francine Hébert et Mathieu Desjardins.

plusieurs femmes de sa famille souffrir de cette maladie. «À la fin de l'été, je participerai au Weekend pour vaincre le cancer du sein, un défi sportif de 60 kilomètres sur l'île de Montréal, fait-elle remarquer. Les fonds amassés pendant la représentation de la pièce serviront à encourager cet événement.»

Cette grande activité de financement est organisée par l'Hôpital général juif de Montréal, au profit de son Centre intégré du cancer. Au Québec, c'est là que travaillent plusieurs chercheurs sur le cancer du sein spécifiquement et les oncologues de l'hôpital accueillent chaque année des patientes des quatre coins de la province pour

leur donner des traitements.

La pièce de théâtre sera présentée le soir du 6 août à partir de 20 heures, au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean. Pour se procurer des billets, on peut rejoindre directement Francine Hébert au (514) 812-8230. Les billets sont en vente au coût de 25\$ chacun.

Jazz et chant à l'honneur à la Place publique

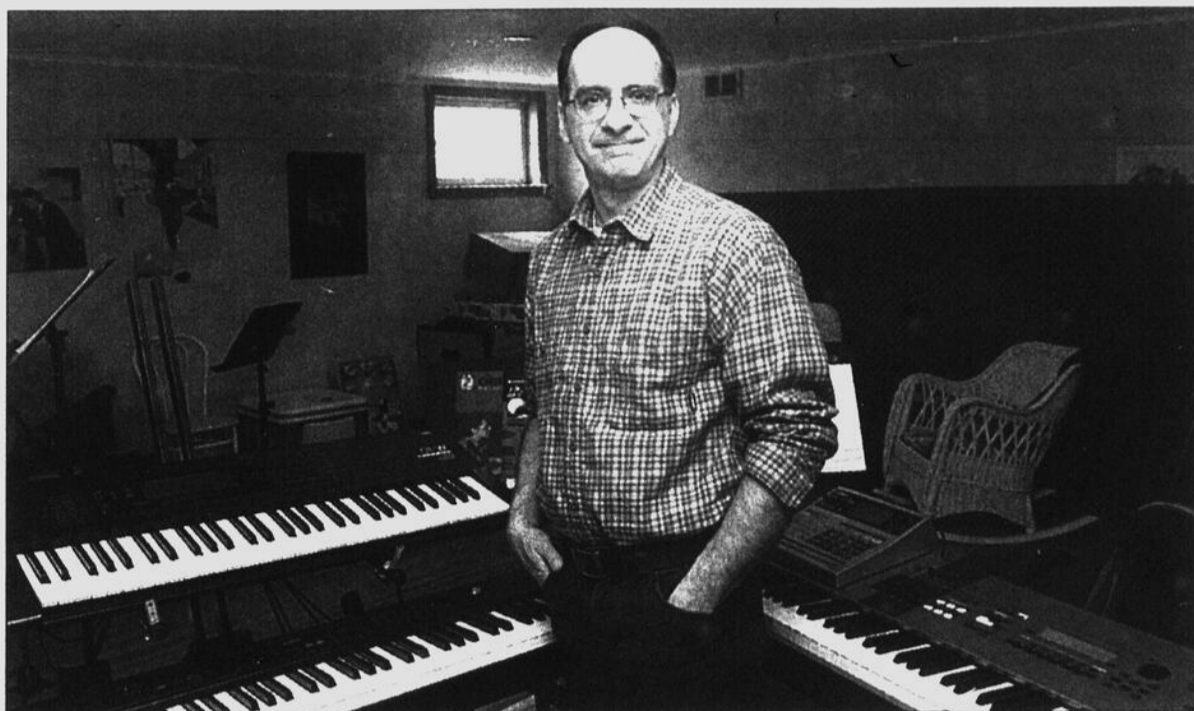
Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

C'est au jazz et au chant que seront consacrés les prochains spectacles à la Place publique du Vieux-Saint-Jean. Le dimanche 10 juillet à compter de 13 heures, le public pourra ainsi entendre la formation johannaise «En-Portée Jazz».

Formé de Pierre-Armand Tremblay aux claviers, Anne Duchesne à la voix, André Lahaie à la contrebasse, Paul Seney à la batterie et Yves Deleséleuc au saxophone, le groupe proposera alors à ses auditeurs quelques standards du répertoire servis dans de nouveaux arrangements.

Passionné de jazz, Pierre-Armand Tremblay joue le piano depuis l'âge de 5 ans. Il a participé à plusieurs événements musicaux parmi lesquels on compte le Festival de Jazz de Montréal et des spectacles au Spectrum. Il assume également la direction musicale du Gala de l'Excellence de la Chambre de Commerce depuis 1997 et plus récemment, de la course des canards de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Il se produit aussi dans divers événements privés.

En première partie, à 11 heures, l'École LaBulle présentera une pié-



Pierre-Armand Tremblay sera en spectacle avec le groupe «En-Portée Jazz» le dimanche 10 juillet à 13 heures à la Place publique du Vieux-Saint-Jean.

ce de théâtre intitulée «Barbepaille» ainsi que trois autres numéros comprenant des scènes de comédie et des chansons. «Barbepaille», s'adresse plus particulièrement à un public plus jeune; les différents personnages sont adaptés pour les enfants et tous les comédiens proviennent de l'école.

L'École LaBulle est spécialisée

dans divers champs artistiques tels le chant, le théâtre, la télévision, la danse, la guitare et le piano. Cette dernière offre présentement ces formations à plus de 200 enfants dont une quinzaine qui suivent une formation intensive cinq jours par semaine dans le cadre du programme Sports-Arts-Études cinéma/télévision accrédité par la Commission scolaire des

Hautes-Rivières. Formant des jeunes, âgés de 3 à 21 ans, l'École LaBulle, a vu plusieurs de ses élèves tourner dans des télé-séries telles «RamDam», «Virginie», «L'Auberge du chien noir», «Les Bougon»,

«Watatow» et des publicités comme Le lait, Uniprix, McDonald, Le ministère du Revenu du Québec et plusieurs autres.

Quatuor du Studio Largo

Mercredi le 13 juillet à 12 heures, Rues principales invite toute la population à venir prendre le lunch à la Place publique, tout en écoutant le quatuor du studio Largo. Ce groupe se compose de quatre élèves chanteurs, Marie-France Casgrain, Marie-Christine Phaneuf, Francis Vigneault et Dany Vaillancourt.

Âgés dans la vingtaine, ils ont tous étudié au studio Largo et ont participé à plusieurs concours et spectacles. Pour souligner la fête du 14 juillet, ils chanteront un répertoire en bonne partie axé sur la musique française. Accompagné d'une trame sonore préenregistrée, le quatuor présentera aussi d'autres styles musicaux.

Les dimanches d'animation familiale et les diners musicaux du mercredi à la Place publique du Vieux-Saint-Jean se poursuivent tout l'été. L'animation familiale se déroule de 11 à 15 heures et les diners musicaux se tiennent de 12 à 13 heures. *

Les concerts sont de retour dans les parcs

Les soirées concert sont de retour dans les parcs du Vieux-Saint-Jean et du Vieux-Iberville. En effet, Rues principales reconduit cette année la série de spectacles qui a su faire ses preuves les étés précédents. Les vendredis soir à 19 heures, du 8 juillet au 9 septembre, les gens sont invités à apporter leur chaise de parterre et à s'installer confortablement pour écouter les prestations des ensembles vocaux et des orchestres philharmoniques de la région.

Petit changement à signaler pour cette année: les spectacles auront lieu les vendredis seulement et ce de façon consécutive, plutôt

que les vendredis et dimanches comme par les années passées. Ainsi, du 8 juillet au 5 août, les spectacles se dérouleront au Parc Félix-Gabriel Marchand, dans le secteur Saint-Jean, alors que du 12 août au 9 septembre, ils auront lieu au Parc Honoré-Mercier dans le secteur Iberville. De plus, pour la première fois RBC Groupe Financier, s'associe à cette série de concerts à titre de commanditaire.

Pour débiter la série, le vendredi 8 juillet prochain à 19 heures, l'Ensemble vocal Variations sera à l'honneur au Parc Félix-Gabriel Marchand. Cet ensemble, composé d'adultes passionnés de chant et

de musique, présentera un menu varié de musique classique populaire, francophone et anglophone. Comme le souligne le titre de leur spectacle, «Amour, Musique, Poésie», les oeuvres de poètes québécois seront tout aussi présentes.

L'Ensemble vocal Variations a été fondé voilà une dizaine d'années. Actuellement composé de 27 chanteurs, il est dirigé par Carmen Jodoin. Les 10 et 11 juin dernier, l'ensemble s'est produit à la polyvalente Armand-Racicot. Il présente également, une fois par année, deux mini-concerts aux centres Georges-Phaneuf et Gertrude-Lafrance. *

C'est le jeudi 7 juillet prochain que débutera officiellement le 10^e Symposium d'arts du Haut-Richelieu.

Cette année, ce grand rendez-vous culturel présenté sous les auspices de la coopérative Art[o] regroupera 22 artistes qui travailleront sous le chapiteau dans le parc de la Promenade du Quai, au bord du Richelieu, et exposeront dans les locaux d'Art[o] au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Six sculpteurs et 16 peintres seront ainsi de l'événement. Chez les sculpteurs, on retrouvera Jean-Guy Gévy, Nadine Guesdon, Martin Laroche, Sylvain Nadeau, Christine Thibodeau et Michel-Louis Viala, tandis que les peintres participants seront Roger Alexandre, Atalante, Hélène Béliveau, Yoakim Bélanger, Irène Boulanger-Michaud, Madeleine Chrétien, Réal Dumais, Michel Farrugello, Marcelle Fortier, Louise Guay, Camille Houle, Louise Lasnier, Mireille Molleur, Micheline Proulx, Jean Quintin et Daniel Vincent.

Ayant pour thème «L'Art qu'on signe», ce 10^e symposium est placé sous la présidence d'honneur de Robert Blanchard, homme d'affaires bien connu dans la région. Par ailleurs, c'est Hélène Béliveau qui a réalisé l'oeuvre emblème du sym-

posium, oeuvre intitulée «Échos de non-dits».

Outre le vernissage qui aura lieu le jeudi 7 juillet de 17 à 19 heures, les activités se tiendront les vendredis, samedi et dimanche 8, 9 et 10 juillet, chaque jour de 11 à 18 heures. Des spectacles de musique, mettant en vedette des groupes comme «Dixie en fête» (8 juillet), «Médiklor» (9 juillet), «Oztara» et «Hellébore» (10 juillet) seront également à l'affiche sur place à compter de 15 heures.

Pour toute information à propos du symposium et de ses activités, le numéro de téléphone à composer est le (450) 346-9036. *



L'Ensemble vocal Variations sera le premier invité de ces concerts en plein air, le 8 juillet au parc Félix-Gabriel-Marchand.

Le 10^e Symposium s'ouvre jeudi

C'est le jeudi 7 juillet prochain que débutera officiellement le 10^e Symposium d'arts du Haut-Richelieu.

Cette année, ce grand rendez-vous culturel présenté sous les auspices de la coopérative Art[o] regroupera 22 artistes qui travailleront sous le chapiteau dans le parc de la Promenade du Quai, au bord du Richelieu, et exposeront dans les locaux d'Art[o] au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Six sculpteurs et 16 peintres seront ainsi de l'événement. Chez les sculpteurs, on retrouvera Jean-Guy Gévy, Nadine Guesdon, Martin Laroche, Sylvain Nadeau, Christine Thibodeau et Michel-Louis Viala, tandis que les peintres participants seront Roger Alexandre, Atalante, Hélène Béliveau, Yoakim Bélanger, Irène Boulanger-Michaud, Madeleine Chrétien, Réal Dumais, Michel Farrugello, Marcelle Fortier, Louise Guay, Camille Houle, Louise Lasnier, Mireille Molleur, Micheline Proulx, Jean Quintin et Daniel Vincent.

Ayant pour thème «L'Art qu'on signe», ce 10^e symposium est placé sous la présidence d'honneur de Robert Blanchard, homme d'affaires bien connu dans la région. Par ailleurs, c'est Hélène Béliveau qui a réalisé l'oeuvre emblème du sym-

posium, oeuvre intitulée «Échos de non-dits».

Outre le vernissage qui aura lieu le jeudi 7 juillet de 17 à 19 heures, les activités se tiendront les vendredis, samedi et dimanche 8, 9 et 10 juillet, chaque jour de 11 à 18 heures. Des spectacles de musique, mettant en vedette des groupes comme «Dixie en fête» (8 juillet), «Médiklor» (9 juillet), «Oztara» et «Hellébore» (10 juillet) seront également à l'affiche sur place à compter de 15 heures.

Pour toute information à propos du symposium et de ses activités, le numéro de téléphone à composer est le (450) 346-9036. *

ECOLELABULLE.COM

Faites le tour!

349315 5c52 p

RESTAURANT **OUVERT**
du mercredi
au dimanche

aux chutes de Richelieu
FINE CUISINE ITALIENNE

TABLE D'HÔTE
midi et soir et menu gastronomique

BRUNCH Adultes : 21,95\$
tous les dimanches Enfants : 10,95\$
de 11 h 30 à 14 h 30 (10 ans et moins)

400, rue Fluo, Richelieu
Tel: (450) 625-1111

Plusieurs musées rouvrent pour la belle saison

Michel PHANEUF
 journaliste indépendant en français

Plusieurs musées et lieux d'animation à saveur historique situés à Saint-Jean-sur-Richelieu et dans les environs ont entrepris leur nouvelle saison d'activité il y a quelques jours et ouvert leurs portes aux visiteurs pour l'été.

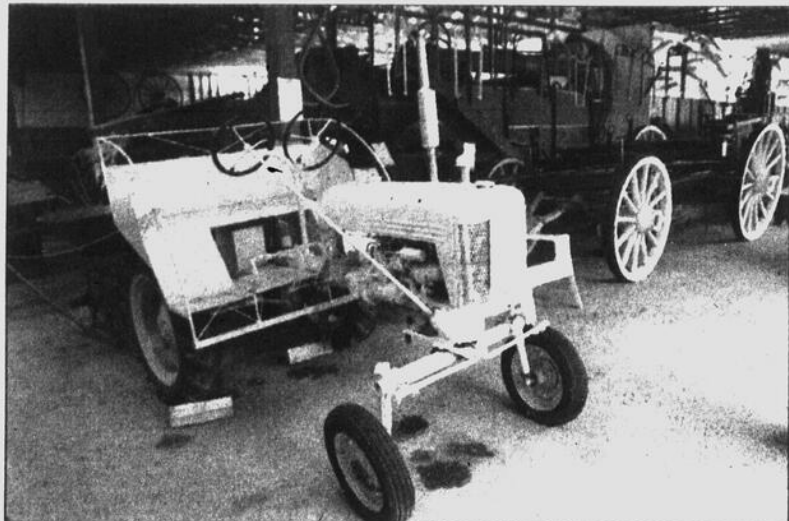
C'est le cas entre autres du Musée du Fort Saint-Jean, du musée «Aux Couleurs de la Campagne» à L'Acadie, du Musée Honoré-Mercier à Sabrevois, du Petit Musée du Chapeau à Saint-Valentin et du Blockhaus de la rivière Lacolle à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Ouvert tous les jours de 10 à 17 heures du 22 juin au 3 septembre, le Musée du Fort Saint-Jean présente une variété d'objets et d'artefacts illustrant différentes périodes de l'histoire militaire, de 1666 à nos jours. En plus du musée lui-même qui est situé dans un édifice datant de 1850, la visite accompagnée d'un guide comprend un circuit d'interprétation historique des installations militaires du Campus, installations tant patrimoniales que modernes.

Le musée est situé au 15, rue Jacques Cartier Nord, sur le site de l'ancien Collège militaire. Pour toute information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 358-6500, poste 5769.

Aux Couleurs de la Campagne

Les gens qui se rendent au musée «Aux Couleurs de la Campagne» peuvent quant à eux y admirer une impressionnante collection d'instruments aratoires de différentes époques, de même qu'un assortiment de vaisselle ancienne. On peut aussi y visiter des jardins, voir différents petits ani-



Le musée «Aux Couleurs de la Campagne» présente entre autres une impressionnante collection d'instruments aratoires de différentes époques.

maux tels poules, faisans, paons, canards, lapins etc., et assister à des démonstrations de fabrication de beurre et d'égrenage de maïs.

En plus de ces attraits, l'établissement offre des brunchs tous les dimanches et, sur semaine, certains mets apprêtés sur place, soupes, desserts et rafraîchissements. Le musée «Aux Couleurs de la Campagne» situé au 2864, route 219 dans le secteur L'Acadie et est ouvert sept jours sur sept de 9 à 16 heures de mai jusqu'à novembre. Pour plus d'information, il suffit de composer le (450) 346-1630.

De Sabrevois à Saint-Paul

À Sabrevois, le Musée Honoré-Mercier a ouvert ses portes le 24 juin et accueillera les visiteurs tous les jours sauf le lundi de 11 à 17 heures jusqu'à la fin de semaine de la fête du Travail.

Le petit musée qui loge dans la maison natale d'Honoré-Mercier retrace, par le biais de différents objets et d'un document vidéo, la vie et la carrière de cet ancien pre-

mier ministre du Québec. Un guide est sur place pour accueillir les gens qui peuvent également profiter de leur visite pour pique-niquer sur les lieux. Le Musée Honoré-Mercier est situé au 927, route 133 à Sainte-Anne de Sabrevois.

Le Blockhaus de la Rivière-Lacolle à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix accueille lui aussi les visiteurs tous les jours de 10 heures à 17h30. La présence de guides leur permet entre autres d'en apprendre davantage sur l'histoire et sur l'architecture de cette construction à vocation militaire construite au début des années 1780. Une exposition des oeuvres de Michel Beaudoin, un artiste peintre de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, est



Consacré à l'histoire militaire, le Musée du Fort Saint-Jean est situé sur le site de l'ancien Collège militaire.

également présentée au deuxième étage de l'édifice. À ces éléments viendront s'ajouter des activités spéciales qui auront lieu tous les dimanches. La programmation de ces activités sera précisée ultérieurement.

Le Blockhaus de la Rivière-Lacolle est situé au 1, rue Principale à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Pour toute information: (450) 246-3227.

Chapeaux de paille

Par ailleurs, c'est aux chapeaux de paille que le Petit Musée du Chapeau à Saint-Valentin consacra son exposition estivale. À l'affiche du 30 juin au 25 septembre, cette exposition intitulée

«Chapeaux de paille du passé» présente ce couvre-chef sous toutes ses formes et couleurs. Du petit bibi au chapeau à large bord, la paille est depuis toujours la fibre la plus agréable à porter sous le soleil d'été, soulignent les responsables de l'exposition.

Situé au 738, Chemin de la 4^e ligne à Saint-Valentin, le Petit Musée du Chapeau est ouvert au public les jeudis et vendredis de 10 à 21 heures et les samedis de même que les dimanches de 10 à 17 heures. L'entrée est gratuite. Pour tout renseignement, on peut composer le (450) 291-3678, ou encore visiter le site Internet du Musée au www.petitmuseeduchapeau.com.

Les marionnettes en vedette au Fort-Lennox dimanche

Les marionnettes seront en vedette le 10 juillet lors du prochain Beau dimanche au Fort-Lennox. Les visiteurs pourront alors y voir, à 13 heures et à 15 heures, «La malle tragique», une pièce de théâtre de marionnettes présentée par l'Ourson doré. De plus, afin de stimuler davantage l'esprit créatif des petits, un atelier de fabrication de marionnettes suivra les représentations.

Tirée du répertoire classique du théâtre parisien de Guignol, «La malle tragique» s'adresse à un public familial. L'action se déroule dans un château. Deux malfaiteurs fort redoutables y pénètrent par effraction afin de dérober un sac de monnaie appartenant au vicomte de céans. Alerté par le bruit d'une altercation, le valeureux

Guignol découvrira le larcin et, avec l'aide des spectateurs, il mettra tout en oeuvre pour rétablir la situation et sauver le pauvre vicomte d'une fin atroce.

Atelier de marionnettes

À la suite du spectacle qui dure une quarantaine de minutes, les enfants pourront participer à une activité captivante qui leur fera découvrir l'envers du décor d'un théâtre de marionnettes. Ils pourront ainsi créer leurs personnages avec quatre modèles de marionnettes qui se manipulent avec les doigts. Une partie de l'atelier sera consacrée à un exercice d'improvisation en groupe dans des théâtres de carton.

L'Ourson doré est un organisme à but non lucratif qui produit des spectacles et des ateliers destinés

aux enfants de même qu'aux familles. Il présente en moyenne 80 spectacles par année, devant plus de 12 000 personnes, dans les quatre coins de la province et en Ontario. L'Ourson doré est membre de plusieurs associations de marionnettistes et a participé à de nombreux festivals, dont le Festival de théâtre du jeune public à Tanger, au Maroc, en 2001. Bien que les activités présentées par l'Ourson doré soient destinées aux plus jeunes, les adultes y trouvent aussi de quoi se divertir.

Outre les spectacles et les ateliers, des visites guidées du Fort-Lennox, de l'animation costumée ainsi que des démonstrations de tir au fusil auront lieu tout au long de la journée. Pour plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 291-5700.



En plus des visites et des activités d'animation, le Blockhaus de la Rivière-Lacolle présente cet été une exposition des oeuvres de Michel Beaudoin, artiste-peintre.

On s'appelle
 et on déjeune!

*À partir d'un déjeuner d'un valeur minimum de 45 \$, inclus alcool, votre carte. Consultez le prospectus en 7 pages et un bonjour, offert le 7^e déjeuner gratuit de votre table repas de la carte. Les boissons ne sont pas inclus. Une carte par client. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Cette offre peut être consultée au restaurant en tout temps.

747, St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Déjeunez 6 fois et le 7^e repas
 est GRATUIT*

Crêperie

St-Jean Paysanne

Informez-vous! 346-1622

LECTURE

Lectures estivales

Des histoires plein l'enfance

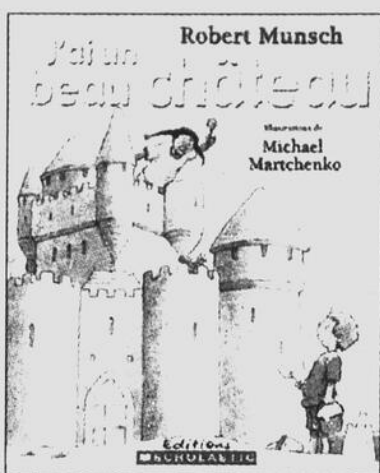


Jean-François CRÉPEAU

Mes «lectures estivales» s'achèvent avec celles destinées aux enfants, les jeunes et les autres. Je les crois les plus importantes, car deux mois sans lire, c'est un pas vers l'analphabétisme. La lecture étant acquise, il faut la pratiquer pour la conserver; souvent, pour l'améliorer. Voilà donc mes suggestions, en vrac, d'éditeur en éditeur.

Tout à fait de saison, l'extraordinaire équipe composée de l'auteur Robert Munsch et de l'illustrateur Michael Martchenko s'inspire de la chanson traditionnelle lorraine et propose sa version de *J'ai un beau château* (Éditions Scholastic, 2005). Mathieu, en vacances avec ses parents, fait la connaissance de Kalita alors qu'elle construit un château de sable. Comme elle, il participe à ce concours et sa construction étonne le jury, mais pas autant que le chien de sable de Kalita qui lui montre comment en fabriquer un semblable. Le volume, accompagné d'un cd sur lequel on peut entendre la narration du texte traduit par Christiane Duchesne, amuse autant par ce qu'il raconte que par ses illustrations.

Vous vous rappelez que Louise Phaneuf nourrit le projet d'écrire un livre pour chacun de ses enfants. Or, *Julien et l'aveur de rêves* (Éditions Lauzier Jeunesse), son deuxième ouvrage, est dédié à son fils, Julien. Son héros, «un petit garçon qui a peur de s'endormir parce qu'il



lui arrive de faire d'horribles cauchemars. Heureusement, son chien Barbu a une oreille attentive» et sait quand cela se produit. Alors, il dit à son ami: «Souffle ton mauvais rêve vers moi et je vais l'avalier.» Cette amitié est habilement illustrée par Raymond Lafontaine.

Chez le même éditeur, les enfants de 3 à 8 ans aimeront *L'inspecteur et le boulanger*, un conte des Hautes-Laurentides, texte et illustration de Yvon Roy. Ils assisteront à un branle-bas de combat à la boulangerie de M. Painchaud lors de l'annonce d'une inspection sanitaire et la venue du curieux inspecteur Dufuret. Humour et leçon de vie garantis.

Du côté des Éditions de la courte échelle, il vous faut découvrir deux collections. D'abord, l'inénarrable Léon, un drôle de petit bonhomme créé et mis en situation par Annie Groovie. Le premier livre, *Léon et les expressions*, permet au héros d'illustrer par ses actions 30 expressions populaires, par exemple «manger sur le pouce» ou «avoir peur de son ombre». Dans le se-

cond, Léon explique de façon rigolote 30 superstitions, telle «se raser la barbe» pour parler d'une malchance.

Puis, les jeunes voudront voyager avec Cléo Clic Clic, une fillette adoptée au Vietnam dont les parents trouvèrent, dans son berceau, une tortue nommée Colin et un appareil photo magique qui lui permet de voyager partout autour du monde. Accompagnée de Colin, Cléo devient ainsi une vraie photo-reporter et ses photos permettent aux jeunes lecteurs de découvrir les pays visités. Ainsi, dans *Cléo Clic Clic au Vietnam* et *Cléo Clic Clic au Maroc* nous découvrons un peu de deux continents éloignés par un juste dosage d'illustrations, de photos et de connaissances sur chacun des pays. Un lexique de mots utiles aux voyageurs et un jeu d'observation complètent ces livres écrits par Julie Paquet.

Je termine par quelques albums aussi plaisants à lire qu'à regarder, de ceux que publient les Éditions les 400 coups. Il y a *Le cœur de monsieur Gauguin*, un conte de Marie-Danielle Croteau, illustré par Isabelle Arsenaud, qui imagine un peu de l'enfance du célèbre peintre démenagé au Pérou avec sa famille et son chien imaginaire. Il y a aussi *Non, non c'est non* où Claudie Stanké raconte l'aventure de P'tit Loup qui en a assez de toujours dire oui et décide d'apprendre à dire non; ces péripéties sont illustrées par Barroux. Enfin, dans *Le jour où Zoé zozota*, Pierre Pratt raconte et illustre admirablement 26 personnages, autant de solitudes et de petits moments de vie en suspens «reliés entre eux par le fil de l'alphabet».

Un dragon n'est pas un poisson!



Un dragon n'est pas un poisson (Éditions Scholastic, 2005) par Jean E. Pendziwol et Marine Gourbault. **O**uf! Quelle chaleur! Vivement la piscine ou la plage mais, attention, il ne faut pas oublier ou négliger les consignes de sécurité aquatique. C'est justement ce que nous propose cet album, tout en rimes telle une comptine,

dans lequel une fillette raconte ses aventures et celles de son dragon alors qu'ils passent une journée familiale au bord de la mer. Ils s'amuse bien et participent même à une chasse au trésor. «Heureusement pour le dragon, son amie connaît les consignes de sécurité aquatique et elle s'empresse de les lui faire appliquer à plusieurs reprises.» Voilà une façon simple et efficace d'apprendre les règles de base de sécurité. Les parents sont même invités à participer à ces leçons grâce à une liste des points importants de sécurité aquatique à discuter avec les enfants.

L'île aux monstres



L'île aux monstres (Éditions de la courte échelle, 2005) par Caroline Merola.

Je n'ai jamais caché ma passion pour les travaux de Caroline Merola, bédésiste, illustratrice et auteure jeunesse de grande réputation. D'une oeuvre à l'autre, son talent et son art ne cessent de me surprendre. Or, avec ce nouvel album, le premier tête-bêche publié à

la courte échelle, les mots me manquent pour dire mon étonnement et mon ravissement. Imaginez: une histoire qu'on lit de la première à la dernière page et vice versa. L'aventure du jeune Loli sur l'île mystérieuse d'Odipo, qu'on dit peuplée de bêtes cruelles, est ainsi plus audacieuse et les monstres observés sont tantôt plus sympathiques, plus rigolos ou plus laids que jamais, sans pour autant effrayer les jeunes lecteurs. Au contraire, ceux-ci s'amuseront à observer la double lecture visuelle de l'album tout en décodant les curieux noms des créatures imaginées par l'auteure.

MARIO JEAN

Du 25 juin au 3 sept 2005 à 20h30

GARY KURTZ

Du 17 juillet au 1er Août 2005 à 20h30

CHAPITEAU Bromont

BILLETTERIE (450) 227-0433 1-866-727-0433

ADMISSION (514) 790-1245

www.chapiteaux.ca

Forfaits Disponibles

EX Light

Qu'est-ce que vous faites cet été ?

LE CAMP DES artistes

Camp de vacances spécialisée en interprétation artistique

lecampdesartistes.qc.ca
418.827.1737

Tirage 18 juillet à 13h

Une chose est certaine ce sera LA semaine de votre été!

Remplissez le coupon de participation ci-dessous et postez-le à :
Concours Le Camp des artistes, 1, rue des Érables, Beaufort, Québec G0A 1E0.

Vous pourriez gagner l'un des 4 séjours d'une semaine au seul VRAI camp de vacances artistique au Québec!

Nom: _____

Prénoms: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

App: _____

Ville: _____

Prov: _____

Code postal: _____

Engagement de participation de 100\$ non remboursable

Forfaits offerts. Valeur de l'appréciation des prix offerts 2004.

LOCATION MGV
1346, Bessières, local 6
Saint-Jean-sur-Richelieu secteur
Saint-Luc (Québec) J2W 1G4
Tél.: (450) 359-1617

DVD/VIDÉO

Une vie qu'on aurait aimé mieux connaître



Pascal Cloutier

Alys Robi. Quel personnage particulièrement ! «Céline Dion» avant son temps, sans son René Angélil ou son Colonel Parker. Ceux qui n'ont pas l'âge d'avoir connu la carrière fulgurante de cette petite fille de Québec n'associent que la dame âgée qui demande depuis aussi loin qu'on se souvienne de la «laisser chanter». Une femme dont les fréquentes absences mentales s'expliquent par la maladie et les interventions malencontreuses que son cerveau a subies à une époque où on ne connaissait pas mieux. Il n'en reste pas moins que la dame commande un respect, une admiration, ce qui demande un minimum de connaissance du personnage.

Le dernier film de la très connue metteur en scène, Denise Filiatrault aurait pu nous faire connaître le personnage mais il n'en est rien. Il y a une dizaine d'années, une série assez intéressante avait été portée au petit écran sur la chanteuse et plusieurs, dont je suis, auront encore frais en mémoire l'histoire de la série. C'est madame Filiatrault qui en avait signé le scénario. Déçue de la réalisation de l'époque, voilà la dame qui reprend avec le médium du cinéma l'histoire. C'était trop tôt pour donner un traitement différent à Madame Robi. Espérons que nous ne connaissons pas le même phénomène avec Maurice Richard dont un film de Luc Dionne et Ken Scott est en préparation.

Le traitement fait à l'histoire nous donne l'impression que c'est la lobotomie qu'on a administrée à Mme Robi qui est le centre de l'histoire, ici. Nous aurions préféré comprendre l'importance de la dette plutôt que la fin de sa carrière



Photos Jacques Paul

Ma vie en cinémascope.

proprement dite avec l'intervention chirurgicale. Rien pour apprécier le talent de la star internationale, rien pour donner toute l'ampleur de sa popularité. Une série de crises de nerfs, une série de coups de tête maladroits, une série de choses qu'on nous avait déjà très bien expliquées. Pascale Bussièrre fait son possible et réussit à nous faire encore plus détester la femme décidée, fonceuse et effrontée qui se voulait une diva pas possible. Filiatrault a visiblement connu l'époque où les cabarets de Montréal étaient populaires. Robi était plus que ça, dans une autre langue mais on s'obstine sur son côté malade et agressif. La maladie a beau excuser ses agissements, ce n'est pas ses difficiles heures en institution qui l'auront fait connaître quand même. Et après le dur épisode de la lobotomie, comment s'est vécue la vie de Lady Alys? L'aimerais bien le savoir. Elle est toujours vivante d'ailleurs.

Michel Barrette fait de son mieux et avec sobriété dans le rôle du père. Qu'est-il devenu cet homme mou qui s'en remettait aux médecins (Robert Lalonde)? On sait tous ce qu'Olivier Guimond (Serge Postigo) et La Poune Rose Ouellette (Nathalie Mallette) sont devenus. Denis Bernard aussi travaille d'ar-

rache-pied pour nous offrir un Lucio Agostini qui contrebalance la folie de la star amère avant même d'en posséder les raisons.

J'ai trouvé la facture très théâtrale alors qu'un peu plus de glamour cinématographique aurait mieux fait l'affaire pour que la réalisation de Mme Filiatrault se démarque de la série trop récente. Les chansons interprétées par Pascale Bussièrre (pour la série on avait fait appel à Isabelle Boulay) elle-même ne réussiront pas à me faire apprécier les chansons onomatopées de la Diva des années 40. Les Tic-tico et autres Tic-tic-tac me tapent royale-ment sur les nerfs et on met l'emphase sur cette mode depuis longtemps dépassée alors que c'est le solide talent de l'artiste qui n'avait rien d'éphémère qu'on aurait aimé connaître. Mais c'est sûrement une histoire de goût qui n'enlève rien à l'éprouvée superstar.

Le DVD offre, entre autres, une galerie de photos, un reportage sur l'époque de Mme Robi avec Mme Filiatrault

Maman Last Call

C'oudonc, ça va donc bien mal cette semaine! Moi qui s'emballe de voir et de vous parler de



Maman Last Call.

films québécois j'aurais dû être comblé, mais non. Deux productions très ordinaires. Si avec «Ma vie en cinémascope» je pouvais apprécier la vision de Filiatrault, cette fois-ci... rien. Une histoire d'horloge biologique bien moche pas très drôle et assez mal interprétée.

Sophie Lorain est appréciée comme pas une au petit écran. Ses expériences au cinéma ne se sont pas toujours bien déroulées. Cette réalisation de François Bouvier en sera une de plus à oublier. Peut-être le texte de départ, le roman de Nathalie Petrowski, était-il aussi char-

mant que son auteur. Peut-être des acteurs de talent comme Patrick Huard et Anne-Marie Cadieux n'avaient-ils pas confiance dans le texte qu'on leur proposait? Parce que le résultat est ennuyant rare.

Une reporter assez «bitch» (on a pas trop de misère à comprendre de qui on parle), qui vit sa vie très superficiellement avec ses amis Myriam (Cadieux) et James (Stéphane Demers), s'implique très peu avec son copain Louis (Huard) et laisse la vie passer sans trop de soucis se réveille enceinte. La série de questions qui se pose alors tente de soulever les passions, les coins de sourire et notre intérêt mais sans réussir. Ça manque de rythme et les acteurs ne sont pas bien dirigés. La force d'un scénario adapté a-t-il intimidé le réalisateur et les interprètes, on le croirait bien.

Désolé mais comprenons que nos attentes, quoi que pas trop hautes, ont été déçues. J'ai beau faire partie de la catégorie d'âge à laquelle cette histoire s'adresse soit la trentaine avancée, je ne me suis pas senti interpellé. Ma blonde dont l'horloge fait tic-tac très fort, n'a pas été plus impressionnée.

Pas une bonne semaine à la québécoise pourtant.

Le 9 juillet à Venise-en-Québec

Des artistes chantent pour la baie Missisquoi

Michel PHANEUF
michel.phaneuf@canadafrancais.com

Richard Séguin, Claire Pelletier, Catherine Durand, Dobacaracol et l'Esprit des Vents: autant d'artistes qui se produiront à Venise-en-Québec le samedi 9 juillet prochain dans le cadre de la grande fête de l'eau de la baie Missisquoi.

Organisé par la coalition Eau Secours! en collaboration avec Conservation Baie Missisquoi, la Corporation Bassin Versant Baie Missisquoi, la SITE du lac Champlain et la ville de Venise-en-Québec, cet événement com-

prendra à la fois des activités environnementales et artistiques, le tout dans le but de sensibiliser le public à l'importance de la sauvegarde de la qualité de l'eau du lac Champlain et à amasser des fonds pour cette cause.

Ainsi, à compter de 8 heures le matin, les gens pourront prendre part à différentes activités de découverte: visites guidées d'observation d'oiseaux, balade d'interprétation de la baie en ponton, baignade, pique-nique, kiosques des organismes environnements, etc. Puis, à 20 heures, plusieurs artistes, dont Richard Sé-

guin, Catherine Durand, Claire Pelletier, le groupe Dobacaracol de même que l'Esprit des Vents, monteront sur la scène du Quai de Venise-en-Québec, présentés par nul autre que Raoul Duguay.

Les profits de la vente des billets, au coût de 15\$ chacun, seront versés à un fonds de défense de l'eau géré par les groupes organisateurs. À noter qu'en cas de pluie, le spectacle sera annulé, mais le prix des billets ne sera pas remboursé. Pour s'en procurer, ou pour obtenir plus de renseignements, il suffit de composer le (450) 244-5779 ou le (514) 270-7915.

ARTS EXPRESS

Claire Bienvenue à Magog

Claire Bienvenue sera l'une des participantes à l'événement Visa Art Magog qui se tiendra du 8 juillet au 15 août à l'hôtel de ville de Magog, situé au 7, rue Principale. Visa Art présente une quarantaine d'artistes professionnels qui ont été sélectionnés par un jury composé de Diane Boudreau, responsable des Arts visuels de l'Université de Sherbrooke, Jacques Delorme du Comité culturel de la MRC, et Jacques Latulipe de la revue Magazine Art. L'artiste de Saint-Jean-sur-Richelieu y présente une œuvre sur métal baptisée «Femme liquide», en plus d'un texte poétique intitulé «Jamais la même». Le vernissage aura lieu le vendredi 8 juillet à 18

heures et pour plus de détails, on peut consulter le site Internet de l'exposition au www.visa-art.qc.ca.

Corinne Zarzour au «Tonight Show»

Corinne Zarzour, qui depuis plus d'un an prête sa voix au spectacle «Zumanity» du Cirque du Soleil à Las Vegas, sera au nombre des invités du célèbre «Tonight Show» le jeudi 7 juillet à l'antenne du réseau américain NBC. Corinne sera l'une des artistes de Zumanity qui représenteront la troupe lors de cette émission animée par Jay Leno. Elle sera la seule chanteuse de Zumanity à participer au célèbre Show, aux côtés de danseurs, d'acrobates et de performers eux aussi membres du groupe. *



La chanteuse Claire Pelletier sera l'une des participantes à ce spectacle, samedi au Quai de Venise-en-Québec.

CINÉMA

«La guerre des mondes»: des hauts et des bas...



Daniel G. HÉBERT

À l'instar de bien des films catastrophe, «La guerre des mondes» (le roman de H.G. Wells adapté au début du 21^e siècle) livre la marchandise: menace en apparence insurmontable, scènes de destruction massive, puis retour-

nement inattendu, le tout aperçu sous l'angle de quelques hommes à la fois terrifiés et courageux. La tension est présente (ainsi que les effets spéciaux) mais, justement, la recette est suivie fidèlement avec son lot de stéréotypes.

On s'attendait à plus de la part de Spielberg, une approche plus originale du genre «Signs», même en respectant l'oeuvre de Wells. La scène où un extra-terrestre agonisant rampe en dehors de son vais-

seau a un air de déjà-vu et la finale tombe abruptement, laissant bien des questions en suspens.

Reste qu'on y retrouve bien du positif: un partage intelligent entre les scènes familiales et les scènes d'action, d'heureux moments de suspense (surtout dans le sous-sol de cet homme à demi fou chez qui Ray et sa fille ont trouvé refuge), un fascinant exode d'hommes pris de panique et réduits à leurs pires instincts, l'horreur de l'extermination massive qui rappelle parfois celle des camps de concentration. La scène du train est particulièrement saisissante...

Ray Ferrier (Tom Cruise, «Mission: Impossible»; «Eyes Wide Shut») ne semble guère heureux de recevoir la visite de ses enfants pour le week-end. Récemment divorcé, il n'a guère la fibre paternelle et ses relations avec son fils Rob-

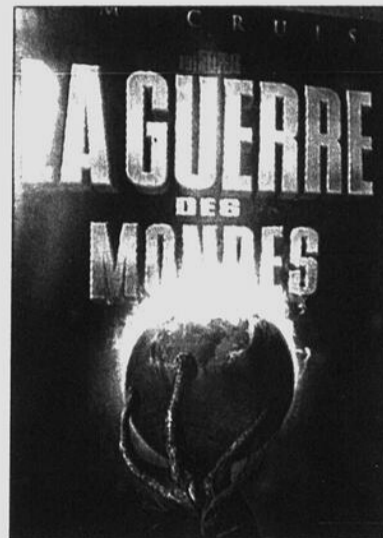


Photo Remy Boily

«La guerre des mondes» possède ses moments forts en dépit d'un certain manque de créativité.

bie (Justin Chatwin) et Rachel (Dakota Fanning, «Uptown Girl», «I Am Sam») sont pour le moins

tendues.

Peu après leur arrivée, un violent orage frappe la petite ville du New Jersey où ils demeurent. Il n'y a plus d'électricité, de téléphone, même les automobiles ont cessé de fonctionner. Et bien vite, un immense engin, monte sur trois longues pattes, commence à semer la destruction. Les murs s'écroulent, les hommes sont volatilisés par des rayons de la mort.

À bord du seul véhicule qui fonctionne encore, Ray fuit avec ses enfants loin de la petite ville, mais ne trouve sur son chemin qu'horreur et destruction. Les hommes trouveront-ils le moyen de résister à cette invasion de créatures en apparence indestructibles?

Bref, un film intéressant par ses éléments de tension et ses effets spéciaux mais qui manque d'émotion et d'originalité.



Audrey de Montigny à Saint-Jean

Audrey de Montigny sera à Saint-Jean-sur-Richelieu, plus précisément au Bingo du Haut-Richelieu, le mardi 12 juillet prochain à compter de 17h45 (les portes ouvriront dès 16 heures). La chanteuse qui s'est fait connaître lors de l'émission «Canadian Idol» offrira alors une prestation d'environ 45 minutes. Sa visite s'inscrit dans le cadre d'une tournée de 15 salles de bingo du Québec, tournée intitulée «Place à l'artiste». Tous les profits découlant de cet événement seront versés à des organismes sans but lucratif pour la réalisation d'oeuvres charitables auprès de la collectivité, souligne-t-on. Le Bingo du Haut-Richelieu est situé au 186, rue Saint-Joseph à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un été animé dans le Vieux-Saint-Jean

SPECTACLES GRATUITS

À ne pas manquer cette semaine

À la Place publique du Vieux-Saint-Jean

Mercredi 6 juillet : Dîner-musical

12 h à 13 h - Duo blues avec Jean Arcand

Dimanche 10 juillet : Animation familiale

11 h à 15 h - Barbenpaille, pièce de théâtre pour enfants
- Comédiens et chanteurs de l'École La Bulle
- Groupe En-Portée Jazz

Mercredi 13 juillet : Dîner-musical

12 h à 13 h - 2 gars - 2 filles, interprètes de chansons françaises

Au parc Félix-Gabriel-Marchand

Vendredi 8 juillet : Soirée-concert

19 h - Ensemble vocal Variations

Pour plus de renseignements: 347 6249

WWW.VIEUX-SAINT-JEAN.COM

Une présentation de Rues principales Vieux Saint-Jean



CINÉMA LE CAPITOLE

du 8 juillet au 14 juillet

Info-Film:
358-3030

290 rue Richelieu
à St-Jean-sur-Richelieu

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

AURORE (13+)

Tous les jours: 12h25 - 14h25 - 16h25 - 19h00 - 21h35

LES 4 FANTASTIQUES (En attente de classification)

Tous les jours: 12h40 - 15h40 - 18h40 - 21h40

LA GUERRE DES MONDES (13+)

Tous les jours: 12h50 - 15h50 - 18h50 - 21h45

IDOLE INSTANTANÉE (G)

Tous les jours: 13h05 - 19h05

M & MME SMITH (13+violence)

Tous les jours: 15h30 - 21h25

BATMAN: LE COMMENCEMENT (13+violence)

Tous les jours: 18h30 - 21h30

C.R.A.Z.Y. (13+)

Tous les jours: 12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h20

MADAGASCAR (G)

Tous les jours: 13h00 - 16h00



MOTS CACHÉS

8 LETTRES CACHÉES

MOT-CACHÉ

CONSULTER UN PSYCHOLOGUE

- | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|
| A
actes
aide
amnésie
anorexie
anxiété
atonie
autisme | choc
complexe
coup
crise
D
délire
dépression
déprime | enfant
épuisé
évalué
F
fixé
Freud
frustré | I
idée
individu
inhibe
J
jalousie
L
lien | Mesmer
miné
moi
moral
N
nature
nerf
névrose
normal
O
Oedipe
P
panique
passif
peine | père
peur
phobie
psychanalyse
psychologie
R
réactions
réagi
refoulé
remué
rêve
rôle
S
soin
solitude | sommeil
suée
surmenage
T
temps
terreur
test
thérapie
tombe
tous
V
vie
voie
vue |
|---|---|---|---|--|---|---|

1	C	P	S	C	M	D	M	A	V	O	I	E	E	L	D	O	U	T	E	I
2	A	A	H	O	R	A	N	E	S	R	R	P	A	I	E	M	E	T	N	E
3	S	O	R	A	L	O	T	U	I	U	E	M	E	U	B	S	F	D	B	A
4	C	A	F	A	R	I	R	O	T	G	R	A	M	U	T	O	I	I	I	R
5	L	A	I	E	C	M	T	A	N	O	O	E	C	A	R	V	H	U	X	A
6	C	S	X	N	E	T	N	U	N	I	R	L	T	T	I	N	E	P	P	E
7	E	I	C	N	T	E	E	C	D	E	E	G	O	D	I	C	U	E	U	E
8	E	E	A	E	I	E	O	R	F	E	E	E	U	H	H	O	T	V	N	I
9	J	G	M	N	R	M	R	O	E	N	E	R	S	E	C	E	N	F	A	D
10	E	A	A	I	P	E	U	R	S	S	E	N	C	O	I	Y	A	S	U	E
11	R	M	L	L	R	L	B	O	E	D	Y	F	I	X	R	N	S	E	T	E
12	I	E	E	O	E	P	I	R	E	U	R	L	N	E	T	V	R	P	I	E
13	D	X	L	S	U	E	E	P	A	U	R	A	A	B	P	F	E	A	S	I
14	E	E	E	E	M	S	R	D	S	L	E	G	L	N	U	I	C	N	M	P
15	M	F	V	I	O	E	I	T	E	U	I	A	E	I	A	T	D	S	E	A
16	E	E	I	N	S	E	R	E	Q	V	T	E	E	D	E	H	P	E	E	R
17	R	N	P	S	L	E	V	I	E	N	A	N	I	S	A	M	C	B	O	E
18	E	Y	I	M	S	I	N	A	E	R	E	L	I	B	E	L	M	Y	M	H
19	H	O	O	M	E	A	E	M	R	G	E	R	U	T	U	O	A	O	S	T
20	N	I	O	S	P	A	P	N	A	G	C	P	F	E	T	L	I	M	S	P

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: PARANOIA

ENTRECROISÉS

9 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

UN RITUEL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|------|-------|--------|----------|-----------|-------------|
| 2 | sien | taire | secret | conclure | sacrifice |
| es | 5 | 6 | tenter | croyance | solidaire |
| 3 | danse | adorés | 7 | infernal | théoriser |
| âge | effet | autour | aligner | religion | |
| foi | image | divine | renonce | servante | 10 |
| lié | imbue | existe | silence | 9 | cérémonial |
| ton | masse | maître | | célébrant | résistance |
| 4 | pacte | membre | | cérémonie | terrifiant |
| réel | pleur | ôterai | 8 | expiation | 11 |
| sevi | signe | prêtre | alliance | primitive | incantation |

1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: SACRIFICE

Problème No 658

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTAL

- Situé autour.
- Substance osseuse et dure. - Grand-mère.
- Attitude, propos d'un fanfaron.
- Qualité de quelqu'un qui témoigne de l'adresse.
- Désert de dunes. - Personnel. - Espaces de temps.
- Conifère à baies rouges. - Précis. - Pilier.
- Détruit quelque chose à la base. - Rosée sur les feuilles.
- Usèrent un relief. - Article espagnol.
- Trois fois. - Discourra longuement.
- Déclin du jour. - Première huile qui sort des olives pressées (pl.).
- Apophyse du cubitus. - Sert à unir deux mots.
- Farces jouées à quelqu'un. - Situées.

VERTICAL

- Ensemble cohérent de sociétés et de cultures.
- Prenom masculin. - Maison. - Mesure chinoise.
- Cause du tourment. - Unité correspondant à la distance à la Terre d'une étoile.
- Véhicules pour le transport des liquides. - Ville du Kirghizistan.
- Fruit de la Floride. - Région de la Grèce.
- Fondateur de l'Oratoire d'Italie. - Pèseras un emballage.

- Question, sujet à traiter.
- Oubliée, négligée. - Petits génies difformes.
- Ville de Roumanie. - Différent, distinct.
- Compositeur et pianiste tchèque (1824-1884). - Périodes.
- Doublee. - Totalité, intégralité.
- Partie d'une église. - Munis d'une selle un cheval.

Solution du dernier problème

1	P	R	O	L	O	N	G	A	T	I	O	N
2	R	A	V	I	S	E	R	O	R	N	E	
3	O	P	I	N	E	S	C	R	E	D	O	
4	F	A	N	G	E	M	A	G	N	A	N	
5	E	N	E	S	A	U	N	E	T			
6	S	T	A	R	T	M	O	E	R	E		
7	S	V	E	N	T	A	I	L	A	N		
8	O	B	I	I	R	I	S	E	R	T		
9	R	I	V	A	L	I	S	E	A	A	R	
10	A	L	E	S	E	N	T	I	R	A		
11	L	E	E	N	T	E	T	E	R	A	I	
12	E	S	T	R	E	E	S	S	E	N	S	

Autoserv par Jean-Claude L'anglais

HAUT-RICHELIEU Volkswagen

950, Douglas, St-Jean-Sur-Le-Richelieu • (450) 359-4222 • (514) 990-4222 • www.hrvolks.com

Pas besoin de rouler sur l'or pour rouler en allemande.

Golf CL

A partir de

0\$ Première mensualité* **0\$** Dépôt de sécurité **169\$** Par mois Location 48 mois

Avec sa conduite sportive, son design et son équipement de série incluant un système audio à huit haut-parleurs, deux coussins gonflables avant et deux latéraux avant, des freins à disques aux quatre roues avec ABS, un système d'alarme antivol, une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 kilomètres, et une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur, il est assez dévoué de voir que la Golf est à ce point accessible. Venez l'essayer dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Volkswagen.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



322031 5661

'AUTO



La sixième génération de la Chevrolet Corvette diffère du modèle précédent en épousant des dimensions légèrement réduites et des phares fixes (non escamotables). Le moteur est un V8 de 6,0 litres crachant 400 chevaux. Le prix de la décapotable débute à 79 495\$.



La cinquième génération de la Ford Mustang brille de tous ces feux en épousant la silhouette de la pony car de la fin des années soixante... Sous le capot, l'acheteur a le choix entre un V6 de 4,0 litres et 210 chevaux ou un V8 de 4,6 litres et 300 chevaux. L'échelle de prix de la décapotable varie de 27 995\$ à 37 790\$.

Les nouveaux cabriolets de l'été



Jean-François GUAY

Peu importe qu'il s'agisse d'un cabriolet ou d'un roadster, les automobiles décapotables ont toujours exercé une fascination auprès des amateurs de belles voitures.

Bref, à l'instar d'une moto ou d'un bateau, ces véhicules à quatre roues peuvent nous faire profiter des plaisirs de l'été comme nulle autre automobile.



La nouvelle Mercedes SLK donne le ton aux lignes qu'emprunteront les futurs modèles Mercedes-Benz. Le moteur de la SLK 350 est un nouveau V6 de 3,5 litres développant 268 chevaux. Quant à la version AMG, elle hérite d'un V8 de 5,5 litres qui génère 362 chevaux. Dans les deux cas, une transmission automatique à 7 rapports est offerte. Seul le V6 peut couplé à une boîte manuelle à six vitesses. Le prix du modèle V6 est de 64 500\$ alors que la version AMG est de 82 900\$.



Même si les changements paraissent minimes à première vue, la Porsche 911 a été totalement modifiée en 2005. Il existe trois versions : Carrera, Carrera S et Turbo S dont la puissance varie de 325 chevaux à 444 chevaux. Quant au prix, il s'échelonne de 115 650\$ à 206 800\$ selon la version.



La MINI est proposée cette année en modèle décapotable. Le modèle de base est équipé d'un 4 cylindres de 115 chevaux tandis que celui de la version S développe 183 chevaux grâce à l'ajout d'un compresseur. Le modèle de base se détaille 31 500\$ et la version S débute à 36 500\$.

Dès que l'on escamote le toit, le rêve des vacances s'empare du conducteur et de ses passagers...

Encore cette année, plusieurs nouveaux modèles ont été dévoilés dans cette catégorie. Pour vous faire partager notre fièvre estivale, nous vous présentons nos coups de coeur de la chaude saison.



Si les décapotables font rêver à la plage, le Jeep TJ fait le bonheur des amateurs de la forêt. Cette année, Jeep a concocté une version Unlimited à empattement allongé. Cette dernière est plus confortable pour les passagers et permet de transporter plus de bagages. Le prix de la gamme varie de 22 810\$ à 33 150\$.



Sur photo, le nouveau cabriolet Série 6 de BMW ne soulève pas les passions. Toutefois, quand on l'aperçoit nous dépasser sur l'autoroute... c'est le coup de foudre assuré! Le moteur est un V8 de 4,4 litres et 325 chevaux et le prix de ce «Grand Tourisme» débute à 109 000\$.



Mode féminine - Lingerie - Maillots de bain

Vente trottoir
Du 6 au 17 juillet 2005

Jusqu'à **60%** de rabais
sur la collection prêt-à-porter printemps-été

Plus de 1 000 maillots de bain

À partir de **29,99\$**

Faites vite pour profiter
du meilleur choix!

Soutien-gorge
sélectionné

19,99\$

GABY
Département de la Mode

Place Chambly
1255, boul. Perigny, Chambly
(450) 658-0371

34-036-505-1

C'est la Vente
4 jours TROTTOIR
 d'aubaines incroyables
 du 6 au 9 juillet 2005
Au Vieux-Saint-Jean
 il y en a pour tous les goûts.
 D'une RIVE à l'autre




VIEUX-SAINT-JEAN SUR-RICHELIEU

Vivez la sensation BionX!

ESSAI GRATUIT
 Vélo à assistance électrique
 dès le samedi 2 juillet

BionX

Vélo-Boulot-Santé
 Relevez le défi d'une tonne.

Venez profiter de nos spéciaux vente trottoir

Sport Maximum
 sportmax@sportmaximum.com

191, rue Richelieu
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Tél./Télec. : (450) 359-4141




Les **MEILLEURS** prix en ville

Couvre-lits et douillettes disponibles sur mesure

Venez profiter de nos super spéciaux!

DRAPERIE RICHELIEU
 346-4770
 228, rue Richelieu
 Saint-Jean-sur-Richelieu

Daniel Lussier
 Pharmacien



Toujours au cœur de l'action!



Associé à **SANTE Services**
 122, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
 (450) 347-2389

VENTE TROTTOIR de **30%** à **70%** de rabais

à compter du mercredi 6 juillet



MANTEAU DE LAINAGE Rég. 495\$ 149\$	CUIR Hommes et femmes Rég. 475\$ 199\$	AGNEAU RENVERSÉ Rég. 1 539\$ 599\$	FOURRURE Castor rasé Rég. 3 450\$ 1725\$
---	---	--	---

- FOURRURE
- AGNEAU RENVERSÉ
- CUIR
- SUÈDE
- LAINAGE
- MICROFIBRES

Jacques Laflamme inc.

Service de recyclage de fourrure

La qualité à prix abordable

244, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-6545

4 JOURS D'AUBAINES INCROYABLES dans le Vieux Saint-Jean



VÉLO

Zone

Nous réparons toutes les marques de vélos

Rabais sur vélos, accessoires et vêtements du 6 au 9 juillet

357-9229
228-A, rue richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

PROMOTION SUR PLACE

Centre complet de formation en plongée sous-marine
Accessoires

(450) 346-5671
160, RUE DU QUAI SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

VENTE

Du 6 au 9 juillet

Lot de maillots à 15\$*

50% Sélection de maillots, *lingerie et vêtement de base

20% DE RABAIS Marchandise régulière*

*Produits sélectionnés en magasin

Le Salon du Corset inc. 347-1150
212, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu

Nouveaux propriétaires Nancy Mills - Magalie Beaulieu

orbite

9 rue St-Jacques, St-Jean sur Richelieu, Québec 450-357-8301

TOUT POUR VOS SPORTS NAUTIQUES
VENTE DU 6 AU 9 JUILLET 2005

WETSUIT A partir de 69.94\$

TRIPPE A partir de 84.94\$

SKI NAUTIQUE A partir de 159.94\$

WAKEBOARD A partir de 249.94\$

www.orbitesport.com

DIESEL & G-SUS 50%

LES SAMEDIS : 9 juillet et 16 juillet à 20 h

GRUPE BERGER

BELLE GUEULE

Nouvelle administration

Complexe Beethoven

Spectacles Original

vous présente **Baby Boomer's BAND**

+ 1 ARTISTE INVITÉ à chaque samedi
Cette semaine : Michel Stax

16h à 23h EXPOSITIONS DE VOITURES ANCIENNES sur la rue Richelieu devant la Place publique du Vieux-Saint-Jean et en face du Beethoven ADMISSION GRATUITE

35, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu Info : 450.346.4513

Admission : 15\$
14 ans et moins : 7\$
1 CONSOMMATION GRATUITE

Apportez vos véhicules de collection et vous obtiendrez 2 billets gratuits

SOURIRE SANTÉ

Les limites de l'orthodontie invisible



Dominique **COMEAU**

Jusqu'à ce jour, les boîtiers et les fils de métal étaient la seule solution à un alignement parfait des dents.

Depuis peu, une nouvelle technologie orthodontique a vu le jour. Au lieu des broches de métal, cette technologie utilise une série de gouttières transparentes qui déplaceront progressivement vos dents jusqu'au sourire dont vous rêvez depuis toujours. Seulement, comme toute intervention médicale, des avantages et des inconvénients sont reliés à cette technologie de pointe. Voyons ensemble les miracles et les limites de l'orthodontie invisible.

Avantages

Parce que cette façon de traiter est amovible et qu'aucune attelle n'est attachée à vos dents, cette technologie s'avère beaucoup plus confortable. Vous pourrez donc manger, vous brosser les dents plus facilement et surtout sourire à votre aise.

Comme le traitement est conçu par ordinateur, vous pouvez regarder par animation tridimensionnelle l'évolution et les résultats prévisibles de votre traitement, et ceci, avant même de débiter. Les gouttières seront conçues selon le traitement convenu entre votre orthodontiste et vous.

Avec les gouttières amovibles, il n'y a pas de restrictions alimentaires. Vous pouvez croquer dans une pomme, manger du pain croûte, des choses collantes, le choix reste à vous, contrairement aux boîtiers de métal qui pourraient décoller.

De plus, il n'y a pas d'irritations des joues dues aux boîtiers.

Inconvénients

Certains mouvements dentaires sont difficiles à exécuter. Il est, à titre d'exemple, presque impossible de faire descendre une dent trop haute ou de faire tourner une dent en rotation prononcée. Donc, ce n'est pas tout le monde qui peut recevoir ce type de traitement. On traite le plus souvent des personnes présentant de légers chevauchements. Cette technique est généralement réservée aux adultes chez qui toutes les dents sont présentes. Pour avoir une bonne force de traction, ces adultes doivent avoir les 2^e molaires. Les enfants de moins de 14 ans ne peuvent donc pas utiliser cet ingénieux système.

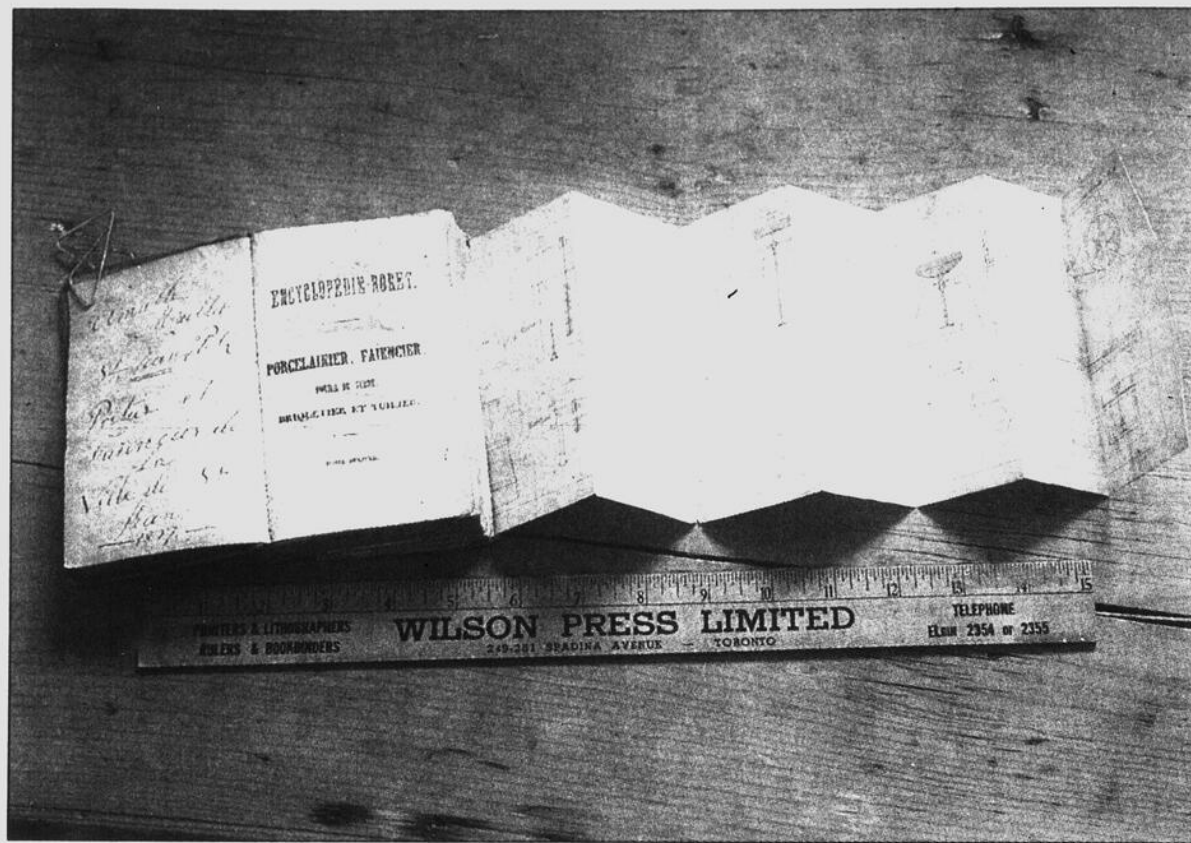
Il faut être très discipliné pour porter les appareils. On ne doit les enlever que pour manger, brosser et utiliser la soie dentaire. Il peut être catastrophique d'oublier son appareil quelque part ou d'omettre de le porter quelques jours. On doit alors reprendre des empreintes et refaire la série de gouttières... et je n'ai pas encore parlé des coûts et désagréments que cela comporte!

De plus, selon votre condition de départ et des mouvements dentaires à faire, il se peut qu'on ait tout de même à porter des broches (moins longtemps, par contre) pour terminer le traitement.

Bonne semaine!

J'aimerais personnellement remercier toute l'équipe du Dr Daniel Tanguay pour leur accueil chaleureux et leur générosité pour l'élaboration du contenu de ces chroniques lors de ma visite à leur clinique. Dominique Comeau travaille comme hygiéniste dentaire avec le Dr Martin Deslauriers au Centre Dentaire Comeau et Deslauriers au 235, 2^e Avenue à Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: (450) 347-2244.

TRÉSORS DE FAMILLE



Voilà, à mon sens, un vrai trésor de famille et de patrimoine national!

Un livre d'une valeur historique importante



Mario **WILSON**

On ne soulignera jamais avec assez de vigueur l'importance de conserver les vieux papiers, les livres, les cartes postales ou même les publicités imprimés d'un autre temps. Bien souvent d'un intérêt très local, certaines découvertes constituent des trésors de famille pour la population québécoise au complet.

Quand il m'a été donné d'examiner ce livre portant la mention manuscrite Saint-Jean au dos de la première page, j'ai immédiatement compris que nous tenions une pièce significative de l'histoire de la céramique à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Bien que ce livre de la Maison Roret en France, ait été très certainement imprimé à plusieurs milliers d'exemplaires et que nous n'ayons ici que le tome 2, son utilisation par un potier de Saint-Denis, par la suite de Saint-Jean, en fait un objet de collection de premier intérêt. Je peux même avancer l'expression «une pièce de musée», sans trop me tromper.

Bien que datée à la main par Amable Maillet en 1877, l'édition de 1846 de porcelainier, faïencier, potier de terre, briquetier et tuilier, par la librairie encyclopédique Roret, nous fournit une foule d'informations très techniques concernant la fabrication de la poterie, allant de la construction du four aux différentes glaçures connues par les potiers d'expérience. Nous connaissons maintenant la source des techniques

de fabrication de la céramique de ce potier artisanal qui est devenu céramiste dans le contexte industriel de Saint-Jean à la fin du 19^e siècle.

Seul exemplaire connu portant la signature de cet artisan et marqué du sceau du libraire «J. B. Rolland, rue St-Vincent, Montréal», ce livre a bien une valeur autour de 400\$ canadiens, mais en vaut encore bien plus pour sa valeur historique. Voilà, à mon sens, un vrai trésor de famille et de patrimoine national!

Pour toute évaluation en ces pages d'un de vos trésors de famille, n'hésitez pas à me contacter via l'adresse électronique suivante: wilsonvaluateur@hotmail.com. Découvrons ensemble les merveilles que cachent notre région.

TU AS ENVIE DE CHANTER, DANSER, JOUER D'UN INSTRUMENT DE MUSIQUE SUR SCÈNE AVEC ANNIE BROCOLI?

- ★ Participe au concours MINI BROCO-STAR et tu pourrais vivre cette expérience extraordinaire à l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu!
- ★ 3 jeunes auront la chance de monter sur scène les 14 et 21 août avec Annie Brocoli le temps d'un numéro.
- ★ Pour participer, demande à tes parents de remplir ce coupon de participation et de le faire parvenir à l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu accompagné d'un court démo montrant ton numéro lié à l'univers de Annie Brocoli à l'adresse suivante:

MINI BROCO-STAR
International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu
5, chemin de l'Aéroport Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B5

- ★ Nom de l'enfant: _____
- ★ Âge: _____
- ★ Nom du parent: _____
- ★ Adresse: _____
- ★ Numéro de téléphone: _____

Visitez le • www.montgolfieres.com • pour tous les détails. Date limite pour participer: 8 juillet 2005.



M. Christie
présente

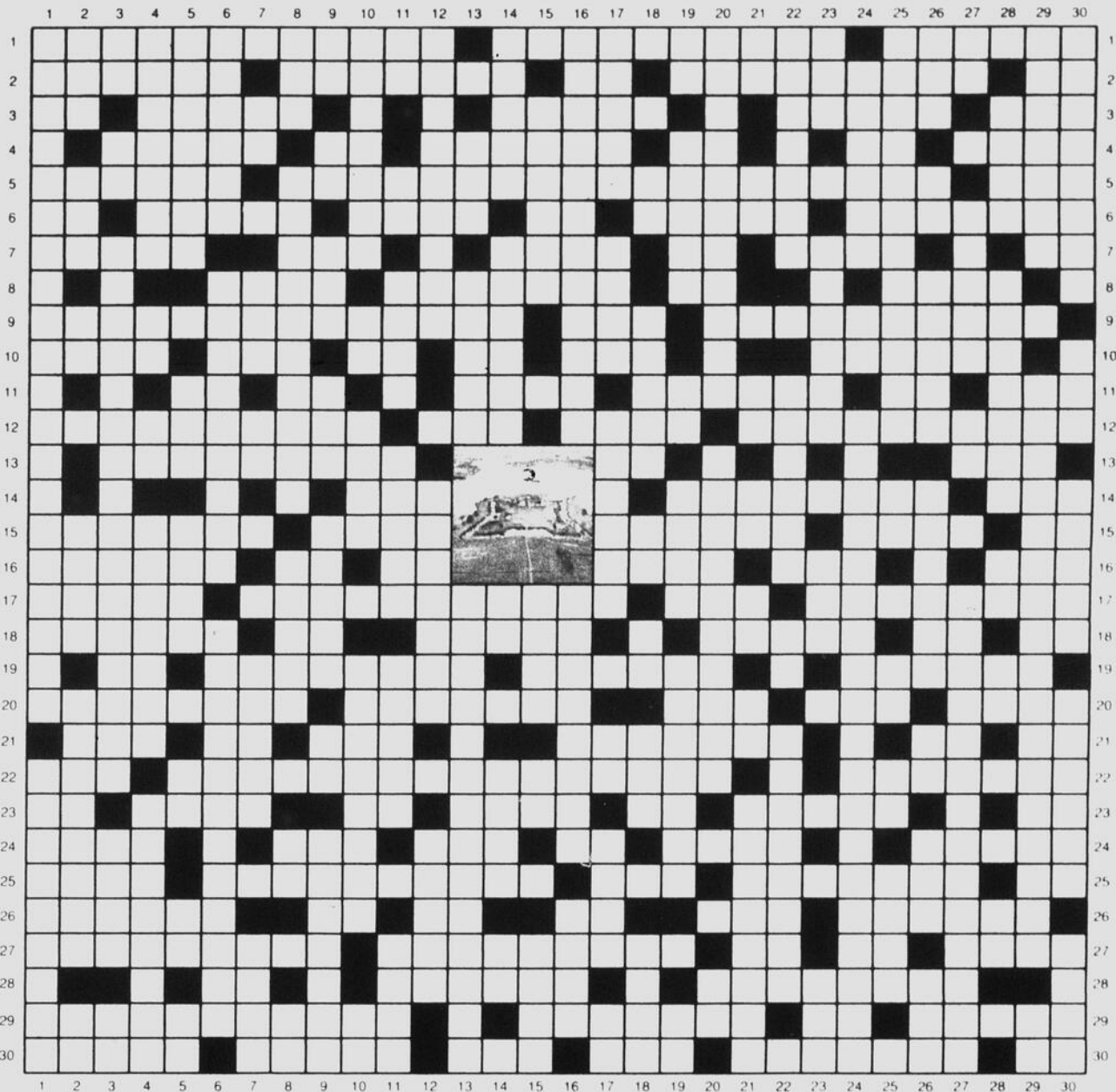
INTERNATIONAL DE
MONTGOLFIÈRES
DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

13 AU 21 AOÛT 2005

A SUPERGRILLE DU HAUT-RICHELIEU

HORIZONTALEMENT

- Relie Farnham à Saint-Jean-sur-Richelieu. - Attrait touristique de la Montérégie. - À la marina.
- Édite des guides de voyage. - Chaise populaire sur les plages. - Alternatif. - Ministre du cabinet Charest. - Utile pour faire de longs trajets.
- Sélénium. - Recueil de cartes géographiques. - Se visitent dans une tournée nocturne. - Chance. - Laboratoire.
- Fondateur de l'arianisme. - Article espagnol. - Obtient. - Lieutenant. - Initiales du député de Saint-Laurent - Cartierville. - Démonstratif.
- Peut se manger en salade. - Entreprise touristique de Saint-Jean-sur-Richelieu. - Cassius Clay.
- Dans la gamme. - Du nez. - Prénom de la mairesse de Venise-en-Québec. - Idem. - L'air le plus pur. - Duvet.
- Frère connu. - Dans le verger. - Bourriques. - Dieu solaire. - Qui n'est pas blanchi. - Négation.
- Rivière des Alpes. - Utile en voyage. - Éminence. - Tua Abel.
- Président de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu. - Panorama. - Offre un camp d'été aux jeunes dans la région.
- Affluent de l'Oubangui. - Sur les rails en France. - Fleuve d'Italie. Brome. - Rivière d'Alsace. - Sépare le nord du sud de Saint-Jean-sur-Richelieu.
- Pronom. - Initiales d'un cinéaste québécoise. - Organe sécréteur. - Astate. - D'affaires ou de pêche. - On en trouve un chez Jean Coutu.
- Développe les pistes cyclables. - Aussitôt que. - En santé - Apparaît au centre de cette grille.
- Prochaines. - Initiales du directeur du Centre des aînés johannais. - Peut vous trahir.
- Herbe à fleurs bleues. - N'auront pas de fin. - Ville de Belgique.
- Lieu planté de hêtres. - Songe. - Auteure du guide Balades à vélo dans le sud du Québec. - Lancent des flèches. - Pronom.
- Verbe défectif. - Démonstratif. - Le matin. - Le Terrible. - Point cardinal. - Normale au golf.
- Flamme. - A remporté le championnat dans la Ligue de hockey senior provincial AA en 2004 - 2005. - Maîtrise en administration des affaires. - Devinait.
- Entre la Jordanie et la Méditerranée. - Le premier nombre. - Demeurerai. - Frôlée. - Titane. - Négation.
- Initiales d'un chirurgien de Saint-Jean. - Marocain ou Somalien. - Celui-ci. - De Gobi ou du Sahara.
- À la boxe. - Poète grec. - Ne voulait pas de Karla Homolka. - Noire ou Morte. - Presse.
- Emblème du Québec. - Initiales de la directrice générale de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu. - Promène les touristes. - Lac du Canada. - Mon ancienne blonde. - Petit ruisseau.
- Un des cinq sens. - Présente «Thérèse sous les tropiques» tout l'été. - Personnel ou médical.
- Quatre. - Du Vermont ou du Colorado. - Moi. - Irlande. - Se suivent dans l'alphabet. - Intenter une action en justice. - Dans les clubs Med.
- Ancien nom de la Thaïlande. - Sud-sud-est. - Dans la rose des vents. - La sienne. - Tout. - À la cabane à sucre.
- Victoire de Napoléon. - Repas en plein air. - De messe ou d'honneur. - Fléchissement. - C'est-à-dire.
- Sous la Manche. - Post-scriptum. - Actionné. - Sodium. - Poil. - Fixer l'itinéraire.
- Affreux. - On y retrouve les rues Courtemanche et Yvon. - Chemin de halage. - Pronom anglais. - Utile sur les routes de gravier.
- Deux. - Rue de Saint-Jean-sur-Richelieu. - Remorque d'automobile.
- Qui doit réparer les dommages qu'il a causés. - Sur la Meuse. - Note. - En Lorraine.
- Transpirations. - Se promènent au Parc Safari. - Centre local d'emploi. - Oignon. - Canal touristique. - Champion.



VERTICALEMENT

- Rend présentement hommage à Claude Raymond. - Plus de 350 000 y sont attendus à l'International de montgolfières.
- Dans les corridas. - Réponse de la France au Traité constitutionnel. - Article. - Vieux sous. - Mai l'a été. - Trompé.
- New York. - Avant Jésus-Christ. - Usage thérapeutique de l'eau de mer. - Duchesse de Bretagne. - Pronom.
- Impératrice de Russie. - C'est-à-dire. - Obtenu. - Ceux d'une horloge, par exemple. - Libéré.

- D'été. - On le plante au printemps au Fort-Chambly. - Surface. - Consommes jumelles. - Infinitif. - Fémur.
- Vérifiées. - Pour faire boire. - Un monstre s'y cacherait.
- Carte à jouer. - Brame. - Pour encourager. - Petit mammifère carnivore. - Vent du nord.
- Utile au plaisancier. - Communiquent par l'ordinateur. - Celui de Wimbledon est en gazon. - Patrouille les routes de la province. - Avant-midi.
- Lui. - Erbium. - Pas beaucoup. - Entre action et actuel. - Rassemblé. - Initiales du directeur du journal Le Coup d'oeil. - Magnifique.
- Mayonnaise à l'ail. - Canadien Pacifique. - Petit écran. - Séduites. - Parcouru le Canada Français des yeux.
- Oui. - Voyelles identiques. - En conserve ou en salade. - Ville de Turquie. - Exposée à l'air. - Celles de Sorel ou de Boucherville.
- Serrera. - Déesse grecque de la Vengeance. - Auréole.
- Compagnie. - L'arbre nous en fait. - Sur la baie Missisquoi.
- Se pratique dans le Richelieu. - À côté. - Iridium. - Endroit. - Note musicale.
- Îles de la Côte d'Azur. - Pas beau. - Infinitif. - Urne.
- Sur la 202. - Permis. - Île du Pacifique.
- Ont six faces. - Célibataire. - Vaste péninsule désertique. - Pronom personnel. - Le côté vers lequel descend un cours d'eau. - Radium.
- Île du littoral atlantique. - Légende du rock. - En ville. - Aluminium. - Limpide. - Attachai.
- Initiales de l'ex-pdg d'Hydro-Québec. - Se vend de plus en plus cher dans les stations-service. - Pronom indéfini. - Fromage de Hollande. - Consonance. - Troisième personne.
- Joseph-Octave Dion a entrepris sa restauration. - François-Amable Des Rivières hérita de ce Canton en 1813. - Canadien National.
- Article contracté. - Interjection. - Initiales du maire de Cowansville. - Infinitif. - Mouvement pour cesser de boire. - Case du Monopoly. - Action de passer un fil.
- Entre les secteurs Saint-Jean et Iberville. - Utile en randonnée. - Connu. - Parler du nez.
- Sainte-Thérèse ou Sainte-Marie. - Protéger. - Sainte. - Perroquet.
- Purin. - Du verbe aller. - Rénové au coût de 10 millions.
- On peut y marcher, courir et faire du vélo. - Initiales d'un grand défenseur des méfis. - Terminaison. - Métal précieux. - Neuvième lettre grecque.
- Unité de mesure agraire. - Ancienne ville de Chaldée. - Malade. - Ne font pas que des noeuds. - En matière de. - Monnaie. - Nord-nord-ouest.
- Banque. - Magistrat municipal. - Interjection. - Centre-ville.
- Terme anglais désignant l'amorce d'un article de journal. - Compagnie minière d'Abitibi. - Pascal. - Initiales d'un chroniqueur du Canada Français. - Voyelles doubles.
- Chef-lieu d'arrondissement de l'Yonne. - S'appelait le mont Johnson - Conseil d'administration.
- Ses légendes sont farfelues. - La-Chapelle ou en-Provence. - Pour labourer. - Le vieux continent. - Canada.

POUR PARTICIPER

- Remplissez la Supergrille et le coupon de participation. Déposez ensuite le tout à nos bureaux (84, rue Richelieu) avant 17 heures le mercredi 20 juillet 2005.
- Un tirage au sort parmi tous les coupons reçus déterminera les gagnants. Ceux-ci devront avoir complété correctement la Supergrille. La solution sera publiée dans notre édition du 27 juillet 2005.
- Deux prix seront attribués. Premier prix: un laissez-passer pour quatre personnes pour une journée au Parc Safari à Hemmingford; deuxième prix: un laissez-passer pour quatre personnes pour une journée au Parc aquatique Bromont.

Nom

Adresse

Ville

Tél (rés): (travail):

A BOUSTIFAILLE

Repas anti-CANICULE



Michèle TRAHAN

Il fait beau et chaud... et l'heure du repas approche... il faut penser à préparer un mets qui soit à la fois rapide à préparer (chaleur accablante!)

et surculent sous la dent (appétit en panne!). Il faudra certainement faire preuve d'ingéniosité pour stimuler l'appétit de tous et chacun et les rassembler autour de la table!

Offrez le duo gagnant salade et sandwich; c'est un choix judicieux qui ralliera toute la maisonnée. Une salade aux couleurs vives et estivales sera une belle invitation à approcher de la table et le sandwich saura combler les appétits des grands comme des petits.

- 1 boîte de mini-baguettes réfrigérées Pillsbury (311 g)
- 50 ml de beurre (1/4 tasse)
- 125 ml de champignons tranchés (1/2 tasse)
- 125 ml de céleri haché (1/2 tasse)
- 50 ml de poivron rouge haché (1/4 tasse)
- 1 échalote hachée
- 45 ml de farine (3 c. à table)
- 375 ml de lait (1 1/2 tasse)
- 2 boîtes de saumon, égoutté (7 3/4 oz/227 g ch.)

Séparer les mini-baguettes et en tresser deux ensemble; façonner en couronne puis pincer pour bien sceller. Répéter avec le reste des mini-baguettes. Déposer sur



Mini-Bagquette

une plaque à biscuits non graissée et cuire au four à 180C (350F), environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les couronnes soient dorées.

Dorer champignons, céleri, poivron et échalote dans le beurre chaud, quelques minutes en remuant; incorporer la farine et continuer la cuisson une minute, en remuant. Verser graduellement le lait et continuer la cuis-

son jusqu'à ce que le mélange soit épais, sans cesser de tourner.

Incorporer le saumon et bien réchauffer; servir sur les torsades immédiatement. On peut remplacer les mini-baguettes par une pâte à croissant réfrigérée en taillant des bandelettes dans la pâte. 4 portions

Salade méditerranéenne

- 50 ml d'huile d'olive (1/4 tasse)
- 15 à 30 ml de vinaigre balsamique (1 à 2 c. à table)
- 2 échalotes hachées
- 2 ml d'origan (1/2 c. à thé)
- pincée de poivre
- 1 laitue romaine
- 1 orange pelée et séparée en quartiers
- 125 g de fromage de chèvre, émietté (1/4 lb)
- 50 ml d'olives noires (1/4 tasse)

Combiner les 5 premiers ingrédients et bien agiter. Réfrigérer à couvert jusqu'au moment de servir.

Dechiqueter la laitue et déposer dans un grand saladier; ajouter les quartiers d'orange, le fromage et les olives et arroser de vinaigrette. Servir immédiatement. 4 portions

Croissants Tacos

- 250 g de bœuf haché (1/2 lb)
- 1 boîte de sauce tomate (7 1/2 oz/213 g)
- 250 ml de fromage cheddar râpé (1 tasse)
- 30 ml d'olives noires dénoyautées et hachées (2 c. à table)
- 1 petit oignon émincé
- 5 ml d'origan (1 c. à thé)
- pincée de paprika
- pincée de poudre d'ail
- 1 boîte de pâte à croissants, réfrigérée Pillsbury (235 g)
- 10 ml de semoule de maïs (2 c. à thé)

Dorer la viande jusqu'à ce qu'elle soit cuite et jeter l'excédent de gras. Incorporer la sauce tomate, le fromage, les olives, l'oignon, l'origan, le paprika et l'ail et bien mélanger.

Séparer la pâte en 4 rectangles; presser les perforations pour bien sceller. Placer les rectangles sur une plaque à biscuits non graissée; saupoudrer de semoule de maïs et répartir la garniture à l'extrémité de chacun des rectangles.

Replier la pâte sur la garniture et presser les bords avec les dents d'une fourchette pour bien sceller. Faire quelques incisions sur le dessus et cuire au four à 190C (375F), environ 12 minutes ou jusqu'à ce que les chaussons soient dorés. 4 portions

Salade Santa Fe

- 50 ml d'huile d'olive (1/4 tasse)
- 30 ml de jus de citron (2 c. à table)
- 1 gousse d'ail émincé
- 5 ml d'origan (1 c. à thé)
- 2 ml de cumin (1/2 c. à thé)
- pincée de poivre
- 1 litre de riz cuit (4 tasses)
- 375 ml de maïs en grains cuit (1 1/2 tasse)
- 4 échalotes finement tranchées
- 1 poivron rouge finement haché
- 1 tomate finement hachée
- 125 ml d'olives noires dénoyautées et hachées (1/2 tasse)
- sel et poivre

Combiner les 6 premiers ingrédients et bien agiter; réfrigérer à couvert jusqu'au moment de servir.

Combiner le riz, le maïs et les échalotes et incorporer le poivron, la tomate et les olives puis bien mélanger le tout. Verser la vinaigrette et assaisonner au goût. Couvrir et ré-

frigérer quelques heures ou toute une nuit avant de servir. 8 portions

Astuce Maison
CHOISIR DES CASSE-CROÛTE
NOURRISSANTS...

Un casse-croûte peut signifier un repas léger pris rapidement, sur le pouce, ou un petit en-cas pour apaiser une fringale... l'important est de ne pas tomber dans les calories vides! Par exemple, au lieu de croustilles, optez pour des aliments comme les noix, les graines de tournesol, les raisins ou autres fruits séchés ou des céréales à grains entiers, de type granola. Voici une recette maison : 1,25 litre (5 tasses) de flocons d'avoine, 375 ml (1 1/2 tasse) de germe de blé, 250 ml (1 tasse) d'arachides non salées, 250 ml (1 tasse) de noix de coco râpées non sucrées et 125 ml (1/2 tasse) des 2 ingrédients suivants : son de blé et cassonade. Combinez tous les ingrédients et mélangez parfaitement. Combinez 125 ml (1/2 tasse) d'huile et 75 ml (1/3 tasse) d'eau et ajoutez quelques gouttes d'essence de vanille puis versez sur les ingrédients secs; mélangez et étalez le mélange dans une plaque à biscuits puis faites cuire au four à 180C (350F), pendant une heure en remuant très souvent. Laissez refroidir le mélange et conservez-le dans un contenant hermétique. Les fruits et les légumes sont d'excellents casse-croûtes; riche source de vitamines, de fer et de minéraux, ils ne risquent pas de gâcher l'appétit pour le repas qui vient... ayez sous la main des fruits parés et prêts à manger pour encourager la consommation. Le fromage sous toutes ses formes est aussi un bon choix; par exemple, du fromage râpé sur un muffin anglais, légèrement doré au four est un délice. Si vous ajoutez un peu de sauce à pizza avant de garnir de fromage, vous obtenez un en-cas bien équilibré. Ou pour une collation fraîcheur : un yogourt nature (250 g) et 500 ml (2 tasses) de fruits surgelés, dégelés et égouttés (bleuets, fraises, etc.), bien fouettés ensemble et congelés dans des contenants individuels dans lesquels vous aurez mis un bâtonnet, vous permettront d'obtenir de délicieuses sucettes glacées.

Recettes

SEXUALITÉ

La circoncision est-elle nécessaire?

Nancy MICHAUD
n.michaud@videotron.ca

Autrefois, la circoncision était couramment pratiquée chez les garçons qui naissaient dans un centre hospitalier. On disait que l'ablation du prépuce pouvait empêcher la masturbation, que l'hygiène s'en trouvait facilitée, que les complications médicales à l'âge adulte étaient réduites et qu'elle protégeait davantage contre les maladies sexuellement transmissibles. Certains peuples comme les Musulmans et les Juifs pratiquent d'abord la circoncision pour des raisons religieuses.

La circoncision est une chirurgie mineure qui consiste à faire l'excision de la peau recouvrant l'extrémité du pénis du garçon. À la naissance, cette peau que l'on nomme prépuce recouvre la totalité du gland. De nos jours, la circoncision a perdu de la popularité. Non seulement les mentalités ont évolué, mais avec les années, on s'est aperçu qu'une bonne hygiène suffisait à prévenir la majorité des infections. Bien qu'il y ait un nombre plus élevé d'infections urinaires chez les enfants non circoncis (dans la première année suivant la naissance) et que certaines études suggèrent une diminution du nombre de cancer du pénis chez les hommes circoncis, la Société canadienne de pédiatrie ne recommande plus la circoncision systématique. Elle est douloureuse pour l'enfant et est, plus souvent qu'autrement, non nécessaire. Si les parents l'exigent pour des raisons personnelles, la circoncision

sera faite dès les premiers jours suivant la naissance. Les terminaisons nerveuses n'étant pas complètement achevées à cet âge-là font que la douleur ressentie par les enfants est un peu moins importante. Les coûts de l'opération ne sont pas couverts par la RAMQ dans les cas ne relevant pas de raisons médicales.

Il arrive que certains hommes aient à subir une circoncision à l'âge adulte. Les causes sont alors purement médicales, à moins que l'homme ait adhéré à une religion qui requiert une circoncision. Les problèmes médicaux les plus souvent éprouvés par les hommes non circoncis sont l'inflammation ou l'infection sous le prépuce. Il importe de repousser le prépuce et de bien laver cette région pour éviter les infections et les odeurs. Il arrive aussi que les hommes ou les enfants aient recours à la circoncision parce que le gland est difficile à décalotter (faire glisser la peau vers la base du pénis) ou que le prépuce nuise à la miction (évacuation de l'urine par l'urètre).

À la suite de la circoncision, certains hommes disent qu'ils ont perdu de la sensibilité; le gland étant désormais à nu et en contact avec les éléments extérieurs. Par contre, d'autres affirment ne pas avoir remarqué de différences alors que leurs semblables sont ravis d'avoir de « constantes sensations ». Outre ces petites différences, il semble que la circoncision ne change en rien les rapports amoureux et sexuels. Chez les nouveau-nés, le prépuce ne se rétracte pas, la peau commence à se rétracter vers l'âge de six à neuf mois. La rétraction complète se fait environ à cinq ans. Il ne faut

donc pas précipiter la nature en forçant le décalottage de la peau. À mesure que le prépuce se rétracte, il faut pousser la peau doucement et nettoyer autour du gland.

Certains peuples n'ont pas les mêmes croyances et, par conséquent, pas les mêmes techniques médicales que nous. Ici, nous parlerons de la circoncision d'un point de vue médical. La circoncision peut se faire sans anesthésie (à la naissance) ou sous anesthésie locale ou générale. Le pénis et les régions avoisinantes doivent être désinfectés avec un antiseptique

pour éviter toute infection. Tout le matériel utilisé doit être stérile. Une fois que tout est prêt, le médecin passe à l'ablation du prépuce: il tire alors la peau et incise le prépuce. L'opération est de courte durée et ne prend que quelques minutes. La cicatrisation est assez rapide. On appliquera une gaze durant la cicatrisation, gaze qui devra être remplacée régulièrement. Une petite croûte sur la ligne d'incision tombera dans les dix jours qui suivent l'opération. La guérison du pénis se fait habituellement sans complication. Par contre, s'il y avait écoulement, hé-

morragie, gangrène, fièvre, rougeur prolongée, bleuissement de la peau, problème de miction ou toute autre complication qui inquiète les parents, il ne faut pas tarder à consulter un médecin.

Pour obtenir davantage de renseignements à ce sujet, vous pouvez le demander à votre médecin. À la semaine prochaine. Pour participer à mes groupes de soutien, conférences ou ateliers d'information, vous pouvez me contacter à mon Centre de ménopause et d'andropause de la région au (514) 580-5051 ou n.michaud@videotron.ca



En pique-nique à L'Acadie

Au moins 110 membres de l'Association Québec-France de la Montérégie et de l'Alliance française du Vermont ont répondu à l'invitation d'un pique-nique annuel pour fêter la Saint-Jean-Baptiste à la résidence de Pierrette Hébert, dans le secteur L'Acadie. À leur arrivée, les invités ont pu participer à une visite guidée du circuit patrimonial du village avant de se restaurer au bord de la rivière, en plein air.

DANS VOTRE ASSIETTE

Comment conserver ses aliments au frigo?



Sylvie LAROCHE

La date de péremption qui figure sur les produits alimentaires est un indicateur très utile de la durée de conservation d'un produit « non ouvert ».

Mais qu'arrive-t-il une fois que le produit est ouvert? Peut-on se fier à la date de péremption? La réponse: NON.

Lignes directrices

Qu'on le veuille ou non, certains produits alimentaires demeurent souvent trop longtemps au réfrigérateur. Afin de mieux visualiser la longévité de vos produits, voici un petit guide des durées de conservation au réfrigérateur de quelques aliments usuels... une

fois qu'ils ont été ouverts:

- La mayonnaise se conserve 2 mois, les vinaigrettes commerciales 3 mois et le ketchup environ 12 mois.

- La confiture commerciale se conserve de 4 à 6 mois alors que le sirop d'érable se conserve de 12 mois.

- Le beurre se conserve 3 semaines alors que la margarine, elle, se conserve un peu plus longtemps, soit de 1 mois.

- Le fromage cottage se conserve 1 semaine, le fromage à la crème 2 semaines, le fromage demi-ferme (mozzarella, oka, fêta, etc.) de 2 à 3 semaines et le fromage dur (cheddar, emmental, etc.) 5 semaines.

- Le lait se conserve de 3 à 5 jours, le lait UHT de 1 à 2 jours alors que le yogourt se conserve de 2 semaines.

- Les viandes froides tranchées (poitrine de dinde, jambon en tranches, etc.) se conservent de 3 jours.

Pour mieux conserver vos aliments

Pour conserver plus longtemps vos aliments, suivez ces quelques conseils:

- À l'aide d'un stylo, inscrivez sur le produit (carton de lait, bloc de fromage, contenant de fromage cottage) la date limite de consommation. Que ce soit sur l'emballage ou le contenant, il vous sera facile de vous y référer. Dès que la date de conservation d'un produit est dépassée, jetez-le au compost ou à la poubelle.

- Vérifiez régulièrement les températures de votre réfrigérateur ou congélateur. La température du réfrigérateur devrait se situer à 4 °C ou moins alors que celle

du congélateur devrait être à -18 °C.

- Bien que les produits vendus en format économique nous fassent faire de belles économies, ils risquent trop souvent de se gâter avant que nous ayons eu le temps de les consommer. Mieux vaut par exemple mettre en portions individuelles et congeler les produits animaux tels la viande, le fromage, le beurre, etc.

- Pour réduire les risques de contamination croisée, couvrez toujours vos aliments. En adoptant cette pratique, vous éviterez par exemple que le jus de poulet ne coule sur vos légumes, etc.

- Réfrigérez les restes le plus rapidement possible. Entrez-les en petites portions, et ce, même s'ils sont encore chauds. Les aliments se perdent plus vite lors-

qu'ils prennent trop de temps à refroidir.

- Jetez en entier les aliments qui ont de la moisissure. Même si on ne peut les percevoir à l'œil nu, les moisissures développent des toxines qui se répandent dans l'aliment tout entier. Pour ce qui est des fromages à pâte ferme ou demi-ferme, il suffit d'enlever de 1 à 2 cm de la pâte gâtée et d'entreposer le reste du fromage dans un autre papier ou contenant.

- Plus un aliment est transformé (p.ex. lavé, coupé, etc.) plus il se gâte rapidement. Mieux vaut préparer les aliments à la dernière minute.

Bonne semaine! Pour des informations ou un changement de vos habitudes alimentaires contactez-moi au (450) 358-2002 ou visiter le site Internet www.harmoniesante.com.

EN VOYAGE AUTOUR DU MONDE

Voyage dans le temps en Turquie



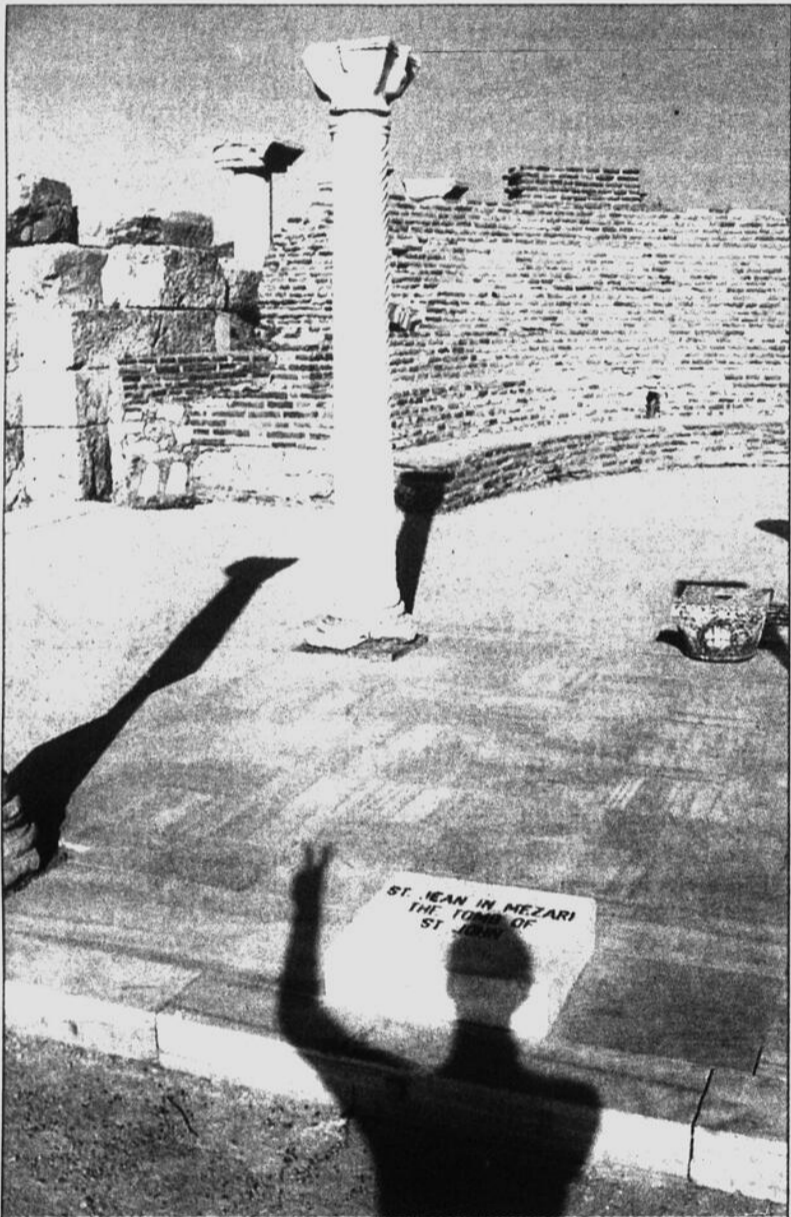
DOMINIC CADIEUX

Après avoir été littéralement charmé par Istanbul, c'est par autobus que je me dirige côté Europe - soit vers l'ouest - où je m'arrête tout d'abord dans la péninsule de Gallipoli, lieu de terribles affrontements durant la

Première Guerre Mondiale.

C'est ici que les troupes australiennes et néo-zélandaises ont mordu la poussière et perdu ensemble près de 20 000 hommes. Ces derniers ont servi de chair à canon contre les Turcs, un peu comme nous l'avons fait à Dieppe lors de la Deuxième Guerre Mondiale.

Il est surprenant de voir ce qui reste des tranchées des deux camps, si près l'une de l'autre. Et tellement touchant par la suite de



La tombe de l'apôtre Jean, dans ce qui reste de la Basilique Saint-Jean, construite en son honneur au 6e siècle.



L'un des joyaux de l'ancienne cité romaine d'Éphèse, la bibliothèque de Celsus, de même que la Porte d'Auguste à sa droite, construits au 2e siècle après J.-C.

visiter les cimetières honorant les jeunes hommes qui, à l'époque, sont allés donner leur vie pour un conflit qui ne les touchait guère et contre un peuple dont ils n'avaient pratiquement jamais entendu parler. Maudite guerre. Je poursuis ensuite mon périple en traversant le détroit des Dardanelles, en descendant la côte ouest turque - côté Asie - puis en visitant plusieurs anciennes cités des empires grecs et romains. La plus marquante est sans nul doute celle de Éphèse, tout près de la ville actuelle de Selçuk. Dès l'antiquité, ce fut une ville d'importance en abritant le Temple d'Artémis, visités par des milliers de voyageurs dès le 8e siècle avant JC, l'une des Sept Merveilles du monde de l'époque. Puis, évangélisé par Saint-Paul, l'endroit a également vu mourir l'apôtre Jean - j'ai d'ailleurs marché sur sa tombe - ainsi que la Vierge Marie (selon

l'Église catholique et plusieurs historiens).

En ce qui concerne la cité d'Éphèse en tant que telle, ces ruines figurent semble-t-il parmi les mieux conservées de tout l'ancien empire romain et je n'ai pas de misère à le croire. On y visite son théâtre, ses temples, sa bibliothèque, ses latrines publiques, etc. On peut également y voir, gravées par terre, les traces de chars dans les rues de même que les signes, alors secrets, utilisés par les premiers chrétiens pour se signaler entre eux que le lieu était «sécuritaire» et, par conséquent, qu'ils ne seraient pas persécutés en ses murs. Tout simple mais très impressionnant.

Les jours suivants, je me dirige dans les terres pour y trouver une Turquie plus traditionnelle, beaucoup moins européenne. D'ailleurs, la Turquie lutte fort ces

temps-ci pour convaincre l'Union européenne de les accepter dans leur groupe. À voir ce coin de pays, disons simplement que je me sens loin de Barcelone, Paris ou Londres. Ici, une bonne majorité des femmes porte le voile et plusieurs d'entre elles travaillent encore aux champs à cueillir le coton, les patates ou le tabac. Aussi, dans les villages, il n'est pas rare de voir des femmes cuisiner dehors, avec de grandes marmites sur un feu de camp, comme nos ancêtres devaient le faire. Plusieurs se promènent encore en tracteur, parfois même en charrette tirée par des chevaux. Wow, un vrai voyage dans le temps!

Décidément, ce pays possède vraiment de nombreux attraits. Chaque jour, je découvre une Turquie différente, mais jamais banale. Le dépaysement est de plus en plus total. Vive la Turquie, vive le voyage!



Voici les vestiges des tranchées creusées par l'infanterie turque lors de la Première Guerre mondiale, dans la péninsule de Gallipoli.



Dans la campagne turque, beaucoup de gens vivent encore de façon traditionnelle. Ces femmes reviennent des champs de coton après une chaude journée de travail.

ÇA SE PASSE DANS MA COUR

Nos déchets ne s'évanouissent pas dans la nature!



Caroline NGUYEN MINH
caroline@compo.qc.ca

Quand ils auront coupé le dernier arbre, Pollué le dernier ruisseau, Pêché le dernier poisson, Alors ils s'apercevront que l'argent ne se mange pas.

Takanka Yotanka

Mon entrée en matière avec cette citation vous semble peut-être un peu philosophique, mais elle s'avère, oh combien, réaliste!

Certains voient grand, d'autres ne voient rien venir... Pour cette deuxième catégorie de gens, le réchauffement de la planète leur fait ni chaud ni froid, il n'y a que ce qui se passe dans leur cour qui compte... Ce constat me fait penser au temps du Moyen-âge où les gens jetaient leurs ordures par la fenêtre sans se soucier dans quel état pitoyable et insalubre pouvait se transformer la ruelle! Quel lien y a-t-il avec aujourd'hui?

De nos jours, au lieu de tout balancer par la fenêtre, nous mettons le tout au chemin dans un sac ou une poubelle à chaque semaine et en 2005, il y a encore des gens qui ne recyclent rien et qui jettent tout à la poubelle! De plus, combien

d'objets se retrouvent aux ordures alors qu'ils sont encore en bon état? Et pourquoi? Simplement parce que la nature humaine opte pour la voie de la facilité, c'est-à-dire de tout placer au bout de notre cour en espérant que le tout disparaîtra comme par magie grâce à l'éboueur!

Il va falloir qu'on évolue et qu'on réalise que la magie n'existe que dans les contes de fées et que la réalité est tout autre... Tous ces déchets contribuent à la pollution de l'air, de l'eau et du sol et ce n'est pas seulement la santé de notre planète qui écope, la nôtre aussi s'en voit affectée!

Qu'est-ce que nous pouvons faire alors pour améliorer notre sort et celui de la planète?

Il existe plusieurs moyens:

La réduction à la source en est un. C'est l'action permettant d'éviter de générer des résidus lors de la fabrication, de la distribution et de l'utilisation d'un produit. Du point de vue du consommateur, la réduction à la source consiste par exemple à acheter seulement ce dont on a besoin et à choisir les produits ayant un emballage minimal. Du point de vue du fabricant, elle consiste par exemple à utiliser le moins de matières possible. Lors de votre prochain achat, posez-vous les questions suivantes: Est-ce que j'ai vraiment besoin de tel objet? Jusqu'à quel point est-ce que

j'en ai besoin? Qu'est-ce que je vais en faire une fois que j'en aurai fini? Quelles parties seront recyclables? Quelles en sont les parties que je pourrais réutiliser?

N'oubliez pas que le meilleur déchet est celui que l'on ne produit pas!

Des exemples: Pensez à apporter au travail une tasse, un verre et des ustensiles réutilisables et servez-vous-en lorsque vous vous rendez à la cafétéria au lieu d'utiliser du polystyrène (plastique identifié du numéro 6). Évitez les emballages individuels qui sont souvent fabriqués en polystyrène. Si vous apportez votre lunch, mettez la nourriture dans des contenants réutilisables en plastique et rappelez-les à la maison. Éviter l'achat des produits jetables ou à emploi unique comme: rasoir, briquet, piles, stylos, caméra photo, vaisselle et ustensiles en plastique, etc. Ils sont généralement fabriqués à partir de polystyrène rigide (non expansé) et ils ne sont pas acceptés dans la collecte sélective. Favoriser l'achat de produits dans des contenants réutilisables ou recyclables. Essayez vraiment de vous servir seulement d'articles durables qui peuvent être réparés au lieu d'être jetés. Plutôt que de consommer stylos jetables après stylos jetables, achetez-vous un stylo rechargeable ou un porte-mine. Acheter des fruits et des légumes en vrac et évitez-les s'ils sont dans des contenants en styromousse à moins,

bien sûr, que vous n'avez vraiment pas le choix. Souvenez-vous que vous payez souvent plus cher pour des fruits ou légumes emballés dans un plateau en styromousse recouvert d'une pellicule retractable.

Le réemploi est un autre moyen pour réduire nos déchets par l'utilisation répétée d'un produit ou d'un emballage, sans modification de son apparence ou de ses propriétés (forme originale).

Des exemples: Informez-vous auprès des garderies, des centres de petite enfance, du camp de jour ou de l'école primaire de votre quartier pour connaître leurs besoins de matériel de bricolage. Vous pourriez leur donner les boîtes d'œufs, les verres et les plateaux de styromousse et, du même coup, le papier d'emballage, les cartons de tous genres, etc. Lors de la réception d'un colis, gardez les «grains» de styromousse pour vous en servir pour un prochain envoi. Aussi, pourquoi ne pas profiter du pouvoir isolant du styromousse en vous confectionnant un serpent rigolo rempli de ces petits «grains» et vous en servir pour couper les courants

d'air aux bas des portes pendant la saison froide.

Trouvez d'autres façons d'utiliser vos vieux produits et vous ne voudrez plus les jeter. Vous pouvez trouver toutes sortes de façons d'utiliser les choses en vous servant de votre jugement et de votre créativité.

D'autres moyens se résument au compostage, à l'herbicyclage et au recyclage, mais nous pourrions faire une chronique pour chacun de ces sujets, alors, c'est à surveiller lors des prochaines parutions «Ça se passe dans ma cour»...

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à me les communiquer: caroline@compo.qc.ca ou (450) 347-0299, poste 22.

Sources d'information:
Compo-Haut-Richelieu:

www.compo.qc.ca

Réseau des ressourceries du Québec: www.reseausource-ries.org

Recyc-Québec:

(boîte à lunch écologique)
http://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca/upload/Publications/zBoite_530.pdf

LES JOIES DU PARRAINAGE

Une marraine et une amie

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu a pour mission de jumeler des personnes bénévoles avec des personnes ayant une déficience intellectuelle afin que par l'entremise de cette approche personnelle, chaleureuse et égalitaire, les besoins tant pratiques qu'affectifs des personnes ayant une déficience intellectuelle soient satisfaits.

À la recherche d'une marraine civique

Je m'appelle Dominique et j'aimerais beaucoup avoir une marraine civique. J'apprécie la compagnie des gens, mais demeure une personne un peu réservée. Mes activités sont la marche, jouez aux poches, la baignade et regardez certains téléromans. J'aime beaucoup réaliser des travaux d'artisanat en tricotant ou en faisant du petit point. Je me considère comme une contemplative; il m'arrive souvent d'observer les canards pataugeant sur la rivière, les volées d'outardes et les beaux paysages. J'aime également réaliser de courtes excursions, comme cet été, j'irai faire une petite croisière sur le Saint-Laurent. Pour moi, la présence d'une marraine civique dans ma vie représente beaucoup de choses: entre



Dominique apprécie la compagnie des gens.

autres, elle sera l'amie avec laquelle, je pourrai faire des activités que j'aime et en découvrir de nouvelles. Nous pourrions aussi discuter sur différents sujets de la vie. Je souhaite, grandement, faire la connaissance d'une amie.

Capsule de sensibilisation

La marraine ou le parrain civique seront au fil du temps un confident avec qui la personne filleule pourra s'amuser, discuter et rire. Cette présence privilégiée et unique aux yeux du filleul lui permettra donc de socialiser davantage tout en ayant une vie plus nor-

malisante. Également, la personne filleule aura la possibilité de découvrir des horizons nouveaux et explorer de nouvelles ressources susceptibles de l'aider à développer son potentiel. La marraine et le parrain civique sauront par sa présence et son écoute; encourager la personne filleule dans les moments difficiles, l'assister en certaines occasions, l'aider à s'affirmer et à développer une plus grande confiance en elle-même.

Si vous croyez avoir des affinités avec Dominique et que vous avez envie de la rencontrer pour partager certaines activités avec elle, elle en serait heureuse et ravie. Donc, si vous désirez vivre une expérience humaine amusante et valorisante, où l'implication est de quelques heures par mois, n'hésitez pas à nous contacter au 347-8091.

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y, vous!

LES OUTREMANGES DES ANCIENS

Une habitude est une habitude!

Une habitude est une habitude, on ne s'en débarrasse pas en la lançant par la fenêtre. Il faut l'attirer doucement dehors, en lui faisant descendre l'escalier une marche à la fois.

Mark Twain

Un membre qui, venant de se découvrir, souhaitait être débarrassé d'un défaut particulièrement ennuyeux, priait en ces termes: «Mon Dieu, je t'en prie, donne-moi la patience - maintenant!»

C'est difficile d'attendre pour obtenir ce que je veux. C'est pourquoi tous les régimes miracles et les programmes de perte de poids rapide avaient tant d'attrait pour moi. Je voulais voir disparaître mon excès de poids tout de suite. Je ne voulais même pas entendre parler des dangers des régimes éclair ou de leurs effets éphémères.

Chez les O.A., le changement

vient d'abord de l'intérieur. Notre façon de manger est ramenée à une consommation satisfaisante et saine qui finit par faire partie de notre nouveau mode de vie. Alors qu'autrefois je préparais des graphiques et des tableaux pour illustrer ma perte de poids sur des semaines et des mois, avec les O.A., mon poids s'arrange tout seul.

Le processus de changement s'applique tout aussi bien aux habitudes dont je veux me débarrasser. Je les soumets au programme O.A. une étape à la fois, et, graduellement, elles perdent leur emprise sur moi, puis disparaissent. Je ne suis plus la personne que j'étais à ma première réunion O.A.

Pensée du jour: Le programme O.A. peut m'aider à me débarrasser des mauvaises habitudes que je voudrais perdre. Est-ce que je me sers de l'aide à ma disposition?

Information Pierre 450-346-7836.

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc Tél.: 359-1166	
Sejour en Tunisie	
Départ : 26 septembre ou 3 octobre 3 semaines Hôtel 5 étoiles Incluant 3 repas/jour	
1 979\$	
Croisière	
Départ : 25 mars 2 semaines Escalaes - Princess Cay - Tortola St Martin - St Kitts - St Lucie - Barbade - St Vincent Trinidad et Tobago - Bonaire - Curacao Incluant vol taxes croisière (en cabine intérieure) et transferts	
2 769\$	
Dernière minute! Varadero	
Départ : 7 juillet Hôtel 4 étoiles 1 semaine	
978\$ 678\$	
<small>Adulte Enfant</small>	
<small>Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516</small>	



Le positionnement
de la semaine avec
Marie-Blanche

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous avez beaucoup de difficulté à savoir vraiment ce que vous voulez. Vous êtes dans une période d'indécision. Cependant, vous êtes capable de trouver ce qui est capital pour vous dans un court laps de temps.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous êtes très influencé par la planète Jupiter qui vous apporte beaucoup de changements dans votre travail et dans vos ambitions. Cela vous rend fier et sûr de vous.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous aimez que l'on s'occupe bien de vous. Vous comprenez les choses d'une manière très saine. Vous avez beaucoup de choses nouvelles à affronter.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Votre vie affective est dans un moment de grands bouleversements. Vous pensez à l'amour avec un grand sens de l'engagement. Vous en retirez beaucoup de certitudes.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous ne devez pas vous laisser impressionner par des choses qui ne sont pas adéquates. Vous avez la possibilité de mieux vous connaître et d'être bien avec vous-même.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous allez vers des situations qui exigent d'être vraiment bien avec les gens que vous aimez. Vous êtes apte à mieux vous faire comprendre et surtout à mieux savoir ce qui peut vous rendre heureux.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous ne devez pas douter de vous en quoi que ce soit. Cela serait une erreur. Vous allez vers des situations où vous serez très aimé.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous êtes capable de vraiment vous dépasser. La Lune vous apporte la capacité de vivre tout avec une certaine fantaisie. Vous en êtes très conscient.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous allez vers des situations où tout prend un sens nouveau. Vous êtes capable de vraiment vous sentir à l'aise dans tout ce que vous commencez.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous devez être prêt à affronter plusieurs choses. La planète Uranus fait que vous vous sentez apte à innover. Vous avez besoin d'être très près de ceux qui vous aiment.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous allez vers des situations où vous vous sentirez capable de faire de grands choix. Vous en serez très heureux. Vous irez vers ce qu'il y a de meilleur en vous et dans les autres.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Soyez très vigilant et tout ira bien. Vous êtes sur le point de dépasser plusieurs difficultés. Vous comprenez tout avec une grande subtilité.



L'ÉGLISE D'ICI

Homélie de Mgr Jacques Berthelet à la messe de la Saint-Jean-Baptiste

Chers frères et soeurs,

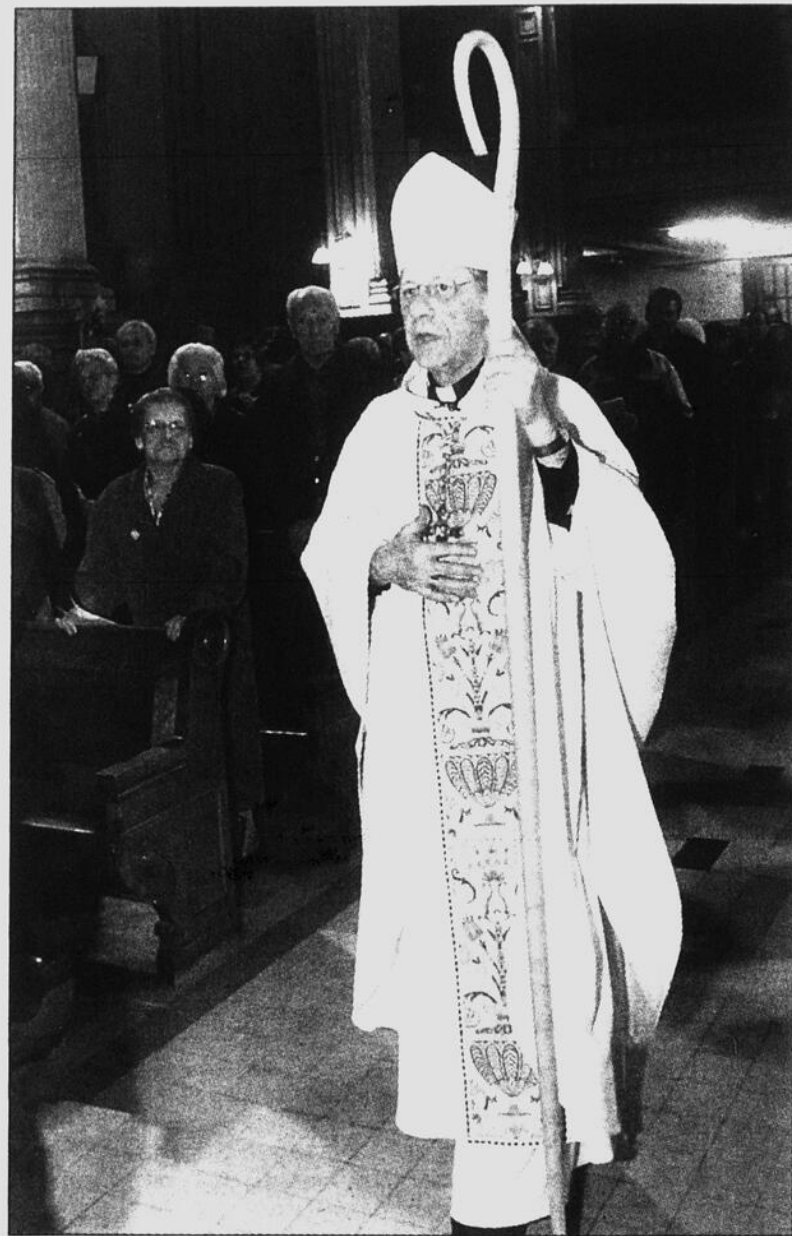
La Saint-Jean est une fête rassembleuse, respectée, célébrée parce qu'elle est l'affirmation de notre identité. Elle est à la fois la fête liturgique du patron des francophones du Canada et la fête nationale des Québécois. Notre identité tient à notre langue, à notre caractère latin, à notre soif de liberté, d'autonomie, à notre capacité de vivre dans l'inconfort des minorités, des consensus toujours à faire et des unanimités jamais acquises. Nous sommes distincts non seulement du reste du Canada, mais aussi de chacune des autres régions qui forment le Québec et des communautés francophones à travers le Canada.

Au cœur des tensions, des confusions, des affrontements qui menacent notre identité, nous sommes appelés à remonter nos rivières (à remonter à la source de notre identité) à reconquérir notre fleuve et ses rives, à reconnaître les mentalités particulières de chacune de nos régions et de chacune de nos grandes familles. Nous y trouvons beaucoup de richesses, non seulement dans la chanson, l'art, la culture, mais aussi dans la façon de penser, de réfléchir, de questionner et d'aller de l'avant. Et au cœur de cette histoire qui est la nôtre, dans le prolongement de ceux et celles qui ont fondé ce pays, il se trouve des hommes et des femmes - et nous en sommes - qui pensent que notre histoire est indissolublement liée à la foi des origines, à la foi de nos sources. Et alors nous relisons et revisitons les Écritures saintes et nous croyons que la foi n'est pas appelée à se retirer dans la sphère privée, mais qu'elle a quelque chose à offrir pour construire un pays. Elle est une compagne de la raison et de

bien commun. Il se trouve donc des croyants - et nous en sommes - pour rappeler que la foi a bâti ce pays et pour affirmer avec force qu'il ne faudrait pas que ce pays détruise notre foi, que ce soit le Canada ou le Québec.

La Parole de Dieu proclamée aujourd'hui en cette fête de Saint-Jean-Baptiste a quelque chose à dire à ceux et celles qui veulent vivre en ce pays, qui veulent le diriger, qui veulent le façonner aussi bien par ses chansons que par ses lois, par son folklore que par le travail créateur de ses membres. La Parole de Dieu nous ramène aux sources, elle nous fait remonter nos rivières. Elle nous fait rencontrer des grands prophètes et des Rois, Isaïe, David, Jean-Baptiste et Jésus. Jésus avait dit de Jean qu'il était non seulement un prophète, mais le plus grand des prophètes, à la manière d'Isaïe, le grand prophète du premier Testament, de la première alliance. Personne ne s'improvise prophète, pas plus Isaïe que Jean-Baptiste. Il faut y être appelé. Isaïe en avait une conscience vive: le Seigneur m'a formé dès le sein de ma mère pour que je sois son serviteur... Et l'Évangile d'aujourd'hui nous montre bien aussi que c'est dès sa naissance que Jean-Baptiste est appelé à une vocation particulière, ce qui est signifié par le nom qui lui est donné et le situe dans la même racine que celui de Jésus dont il sera le précurseur. Sa vocation est de préparer la venue du Messie, de l'envoyé de Dieu, pour faire une place à Dieu dans l'histoire, pour faire en sorte que le projet du Dieu créateur et libérateur se réalise au cœur de l'humanité.

Isaïe comme Jean-Baptiste peut dire - et pourquoi pas nous -: oui, j'ai du prix aux yeux du Seigneur, c'est mon Dieu qui est ma



«La Saint-Jean est une fête rassembleuse, respectée, célébrée parce qu'elle est l'affirmation de notre identité», a souligné Mgr Berthelet.

force. Et Dieu qui répond à l'un comme à l'autre qui sont des figures de Celui qui vient: je vais faire de toi la lumière des nations, pour que mon salut parvienne jusqu'aux extrémités de la terre.

Si nous célébrons aujourd'hui la naissance de Jean-Baptiste, nous ne pouvons pas oublier qu'il est mort martyr à cause de sa foi une foi guidée par la loi de Moïse - les commandements de Dieu - qui se retrouvent d'ailleurs dans tous les codes de vie des religions anciennes ce qui correspondait à la loi humaine fondamentale, à la droite raison, au bon sens. Nous en éloigner, aujourd'hui comme hier, c'est nous éloigner des sources qui font vivre, c'est nous emprisonner dans les ténèbres et non nous ouvrir à celui qui est la lumière des

nations. Jean Baptiste et Jésus sont morts pour que la personne humaine soit libérée, se tienne debout, pour qu'elle retrouve sa liberté et sa grandeur originelles. Par sa mort, Jésus offre à toute personne une libération, un salut - la mort elle-même n'est plus une impasse, elle ouvre sur la résurrection.

Voilà ce que nous célébrons dans cette eucharistie: la certitude d'une libération, l'espérance d'une libération définitive. Une libération de toutes nos potentialités et une libération du mal sous toutes ses formes, une libération qui est communion entre nous et avec celui qui est la source de tout être, de toute existence, de toute vie. Je vous souhaite une bonne Saint-Jean!



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	(450) 349-3000
CLSC-CHSLD Champagné de la Vallée des Forts :	(450) 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	(514) 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	(514) 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 268-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	(450) 348-6300
Coup d'Elle (femmes victimes de violence) :	(450) 346-1645
Centre de référence du Grand Montréal :	(450) 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	(450) 347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamus pour jeunes comploteurs :	1-866-933-0411 (450) 245-0411

EN CAS D'URGENCE

Le
Guide411
Pour et par les gens d'ici

www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

NOS AÎNÉS

Le grand âge, un défi pour l'individu et la société



Nicole I.M. THIBODEAU

L'humanité se trouve devant une situation qu'elle n'a encore jamais connue au cours de sa longue histoire: il y a toujours plus de personnes - notamment dans les nations industrielles - qui atteignent un âge élevé et, la plupart du temps, en étant en bonne santé. Le rêve humain d'une longue vie dans des conditions dignes se réalise de plus en plus, mais cela n'est toutefois vrai que pour les sociétés riches.

Avec l'espérance de vie qui ne cesse d'augmenter, le nombre de personnes qui atteignent un âge très avancé augmente lui aussi. Beaucoup d'entre elles peuvent continuer d'avoir une vie autonome, même si la fréquence des maladies s'accroît l'âge venant.

Toutefois, si la plupart des personnes très âgées restent bien intégrées dans leurs familles et ont encore des contacts avec leurs amis, il ne faudrait cependant pas oublier que ceci n'est pas le lot de tous.

En effet, pour beaucoup ce sera de finir leur vie comme des solitaires

«des voyageurs du temps» oubliés dans des maisons de retraite où le seul contact intime se fera avec un préposé souvent surchargé.

À quel âge ?

À partir de quand commence le grand âge? D'un point de vue social, on peut toujours répondre rapidement à cette question: le grand âge commence quand des personnes vivent plus longtemps que leurs contemporains. Mais d'un autre côté, si l'on tient compte des différences individuelles du vieillissement, ce n'est pas tout à fait exact. Comme pour toutes les questions ayant trait à la vieillesse, une définition chronologique n'est pas d'une grande aide, même si d'un point de vue pragmatique l'on considère de nos jours que le grand âge débute à partir de 80 ans.

D'un point de vue biologique, l'apparition de troubles fonctionnels influençant le quotidien marque le début du grand âge. Certaines personnes sont déjà confrontées tôt - avant l'âge même - à des faiblesses corporelles, alors que d'autres peuvent vivre au-delà de 90 ans sans handicap notable.

Celui qui vit longtemps touche quand même tôt ou tard aux limites de la vie corporelle, qu'il s'agisse de la santé physique ou des capacités cognitives.

D'un point de vue biographique, une vie longue signifie, d'une part, que les expériences personnelles s'étendent sur une longue période et, d'autre part, que les souvenirs remontent à un passé toujours plus éloigné. Une longévité accrue nous amène aussi à jeter un regard rétrospectif sur une histoire toujours plus ancienne de la société et de la culture.

Les personnes qui vivent longtemps représentent ainsi souvent une source d'information précieuse sur des temps perdus et lointains, un regard vers l'arrière qui souvent nous permet d'avancer avec plus de sagesse.

Allongement de l'espérance de vie

Durant les dernières décennies, l'espérance de vie a augmenté, ainsi, de plus en plus de femmes et d'hommes atteignent un âge avancé. Les femmes nées en 1920 sont de plus en plus à fêter leur 80^e anniversaire et environ 28% d'entre elles pourront sans doute célébrer leurs 90 ans en 2010. Ces nonagénaires vivront alors en moyenne encore presque cinq années.

Les valeurs sont plus faibles pour les hommes puisqu'ils vivent en moyenne moins longtemps que les femmes. Le grand âge est - spécialement chez les hommes - un processus social sélectif. La probabilité de

vivre vieux dépend autant de facteurs génétiques que sociaux (bonne formation, revenu élevé, bonnes relations sociales, etc.).

Dans un sens, les hommes très âgés font partie d'un groupe social privilégié en comparaison de ceux qui sont décédés avant eux. Le pourcentage des personnes nées après 1920 qui atteignent 80, voire 90 ans, augmente. Si la progression constatée jusqu'ici se poursuit, 40% des femmes nées en 1940 devraient vivre trois fois 30 ans.

Réflexion

Les contacts avec des personnes de leur génération se raréfient dans un monde toujours plus dominé par les jeunes, leurs valeurs et leur mode de vie plus effréné. D'un autre côté, ce sont eux qui dirigeront et influenceront l'assistance et les soins apportés aux pensionnaires très âgés des hébergements. Il leur serait donc, encore plus important de rester connecter à la réalité des plus âgés. Une lourde responsabilité qui implique plusieurs générations avec chacune leurs différences de comportements, leurs richesses et leurs manques. Réussirons-nous à conjuguer avec les besoins des uns et le bien-être des autres? Ceci est un questionnement que chacun de nous devrait s'imposer car tôt ou tard nous récolterons nous-mêmes ce que nous avons semé.

Avec le désengagement de nos

gouvernements nous ne pouvons pas penser que les décisions prises par ceux-ci sont souvent très éclairées. Plus intéressés par un succès et une ascension rapides, ceux-ci prennent des décisions en manquant de vision et souvent défaits par les nouveaux arrivants, le résultat: changement de politiques et dépenses faites dans le vide. Nous n'avons qu'à penser au manque de vision à propos de notre environnement, aux sommes injectées pour aider les multinationales à s'implanter, aux énormes subventions données pour qu'elles restent et aux millions qu'il faut pour nettoyer après leur départ. Drôle de parallèle direz-vous? Pas tant que cela... lorsque l'on prend des décisions il faut simplement avoir une vision du monde ou du monde qu'elle aura créé.

La question de savoir dans quelle mesure l'espérance de vie va continuer à augmenter est cependant controversée, tout dépendrait des politiques adoptées de l'engagement social que nous y mettrons. Mais nous y reviendrons...

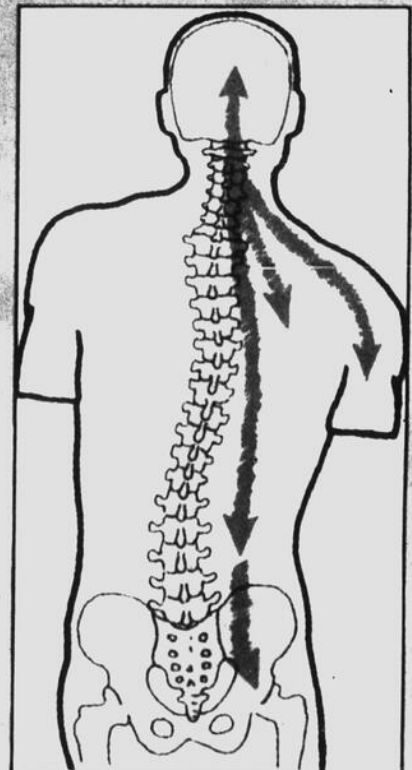
Source: Höpflinger 1994 ; Höpflinger, Stuckelberger 1999, Office Fédéral de la statistique suisse A.Q.D.R. du Haut-Richelieu 870, Curé Saint-Georges Saint-Jean-sur-Richelieu, (450) 357-9545
chroniqueaines@hotmail.com

Clinique chiropratique des Halles

Suzanne Deschênes, D.C.
André Gagnon D.C.

Notre clinique offre la correction des premières vertèbres du cou par une méthode très précise qui n'implique aucune manipulation vigoureuse du cou, permettant de corriger ou d'améliorer des conditions vertébrales complexes et chroniques par des moyens doux et délicats.

Faites renaître le meilleur en vous pour profiter pleinement de l'été!



Jusqu'au 29 juillet 2005
Examen complet

seulement

25\$
(valeur 50\$)

145, boul. Saint-Joseph, bureau 222, Halles St-Jean
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél. : (450) 348-5079



C'est l'été... Gâtez-vous!

SPECIAL DÉMONSTRATEUR

Kawasaki

ST-JEAN MOTO

NOMAD 1600 1 500\$ DE RABAIS

ZX-10R 1 000\$ DE RABAIS

LES DERNIERS EN INVENTAIRE

8, ROUTE 104 (secteur Iberville) 347-5999

Horaires d'été : du mardi au samedi

IB Votre spécialiste

Iberville Brique et Pierre

Nouveauté!

Dalle Portage 530\$

PERMACON

Vente de

- Briques et pierres
- Murets
- Pavés
- Dalles

173-A, Route 104 Saint-Athanasie, Iberville (450) 347-5819

Salle à dîner extérieure

Maintenant disponible dans votre région!

Terrasses • Verandas grillagés • Solariums • Pergolas • Gazebos

archadeck Appelez pour une consultation gratuite!
de l'Estrie (450) 538-5090
www.archadeck.com

Gâtez-vous!
À l'intérieur comme à l'extérieur

Climatiseurs muraux à télécommande

NOUVEAU

LG

FAÇADE MIROIR
Aussi : panneaux de couleur bleu, bois, métal disponibles

Le choix des connaisseurs en BBQ au gaz!

VERMONT SIGNATURE

PROMOTION:

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-0380